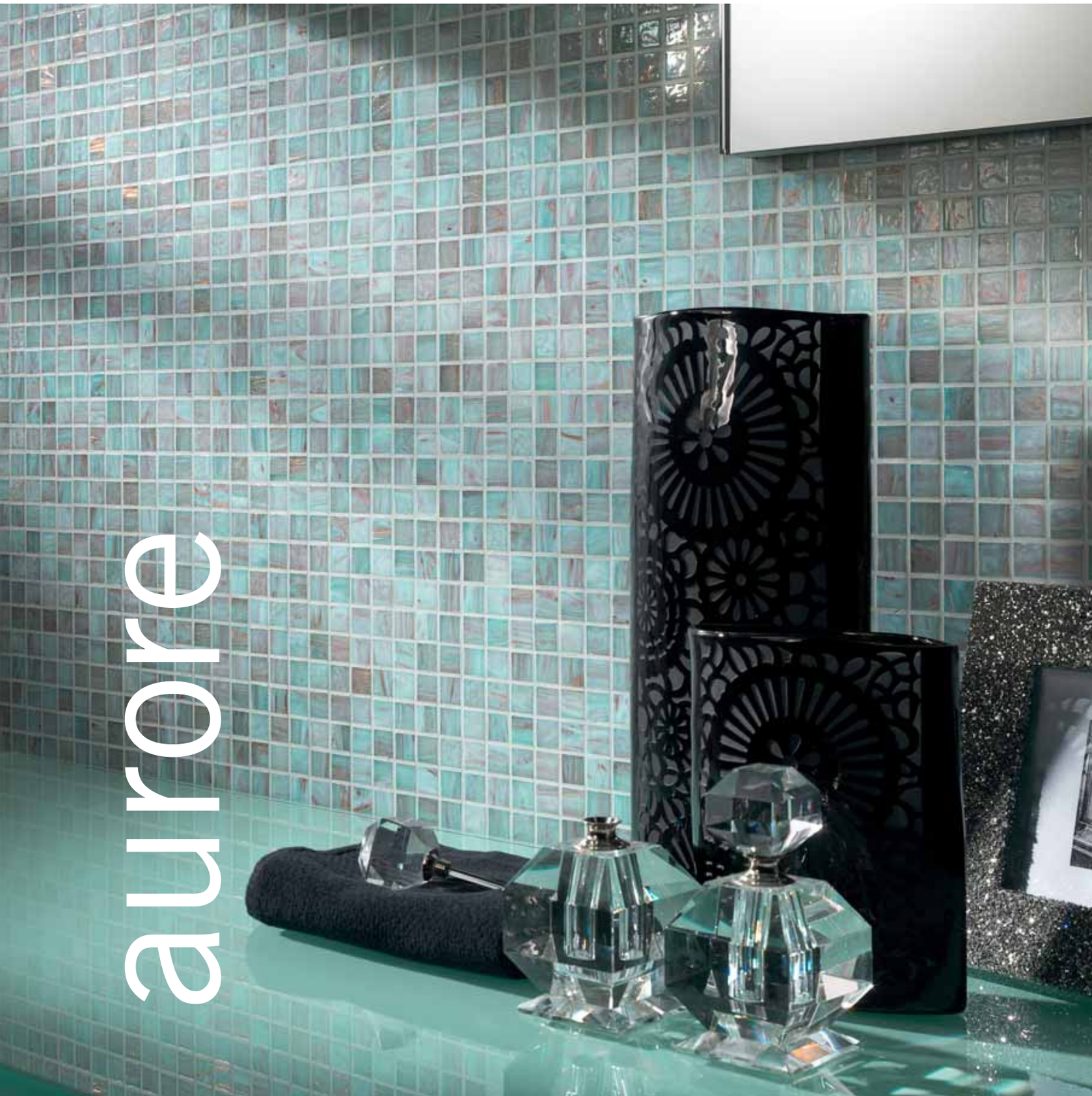
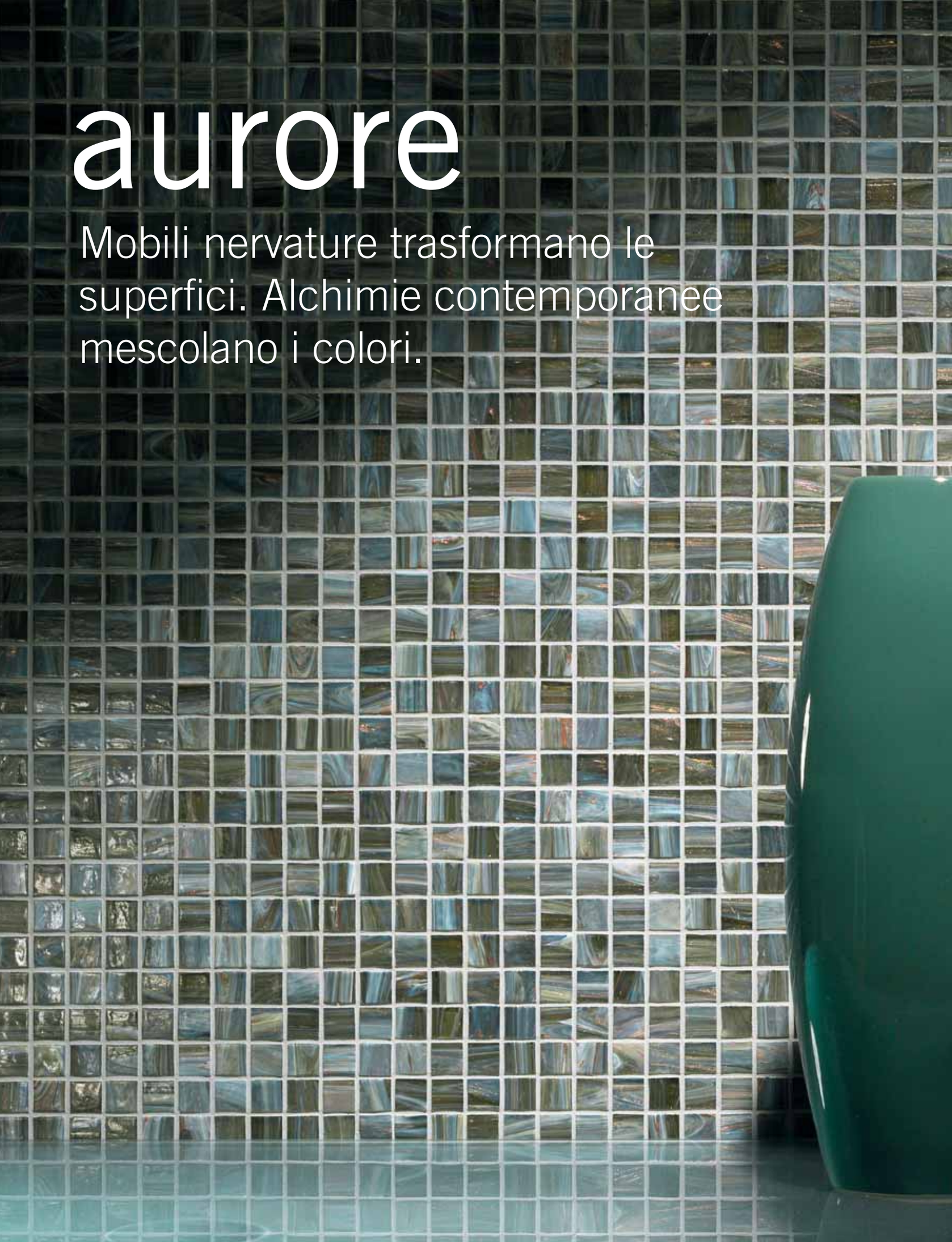
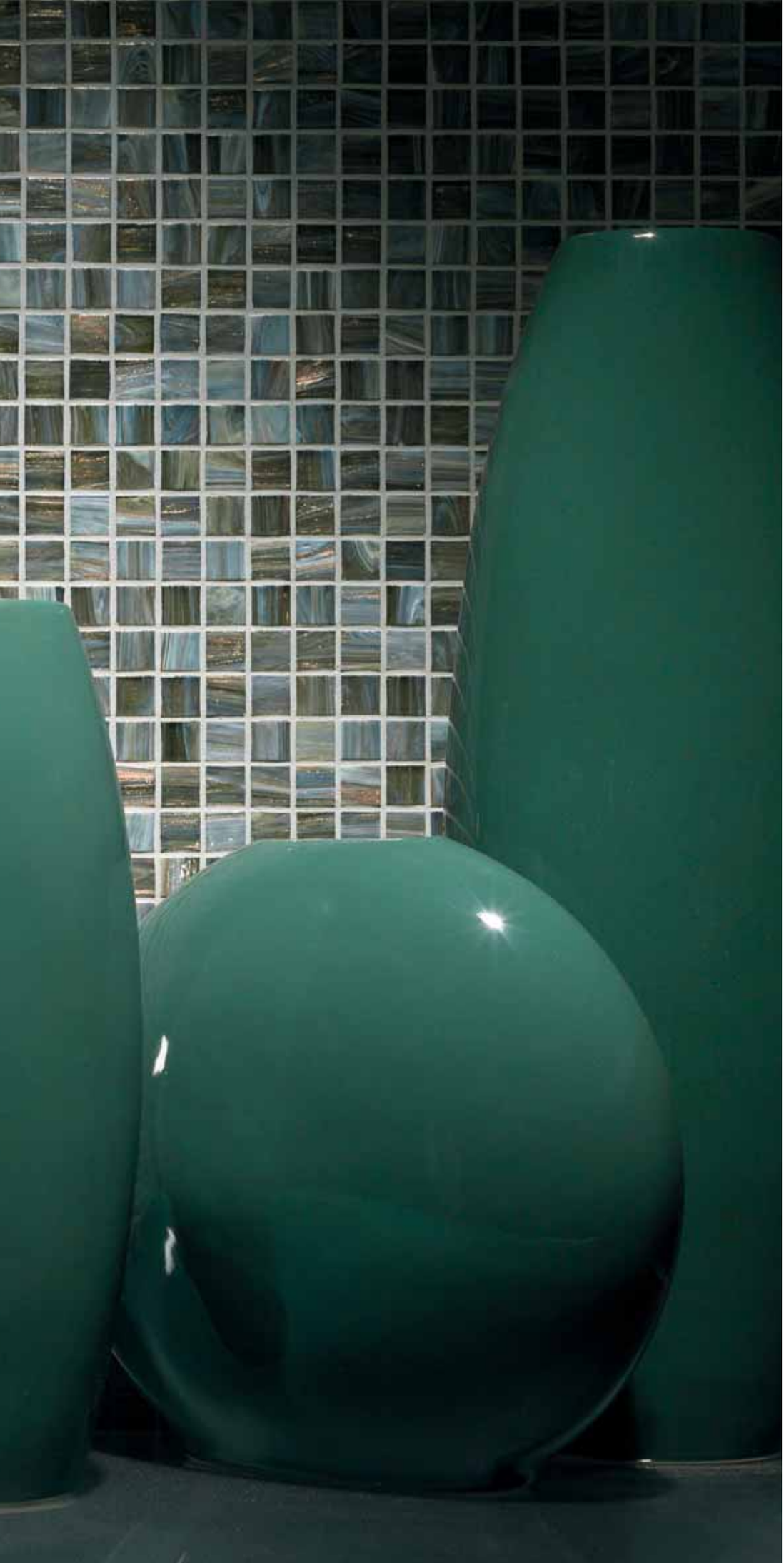
mosaico+





aurore

Mobili nervature trasformano le superfici. Alchimie contemporanee mescolano i colori.



Surfaces transformed by fluid ripples. Colours magically blended by a contemporary alchemy.

Durch sich bewegende Äderungen veränderte Oberflächen. Die Farben werden durch moderne Kunstgriffe magisch gemischt.

Des nervures mobiles transforment les surfaces. Des alchimies contemporaines mélangent les couleurs.

Móviles refuerzos transforman las superficies. Alquimias contemporáneas mezclan los colores.

Подвижные прожилки трансформируют поверхности. Современная алхимия смешивает краски.

aurore

AU.0140 Beige
AU.0142 Marrone

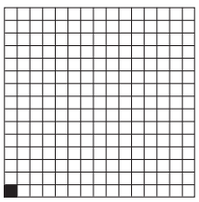
SOAP

aurore

AU.0156 Verde

aurore

AU.0938 Blu Orizzonte

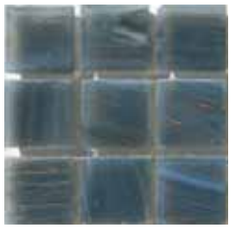


20x20x4 mm 3/4"x3/4"x1/8"
327x327 mm 12$^{7/8}$"x12$^{7/8}$"

AU.0159 Madreperla
CX.S001 Neve
CX.S002 Argento
P 160 MQ

AU.0137 Grigio C.
CX.S005 Grigioverde
CX.S003 Grigio
P 160 MQ

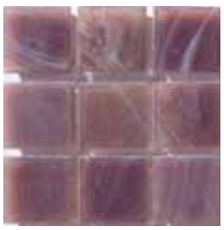
AU.0138 Grigio M.
CX.S005 Grigioverde
CX.S003 Grigio
P 160 MQ



AU.0139 Grigio S.
CX.S005 Grigioverde
CX.S003 Grigio
P 160 MQ

AU.0144 Rosa
CX.S016 Rosa
CX.S001 Neve
P 160 MQ

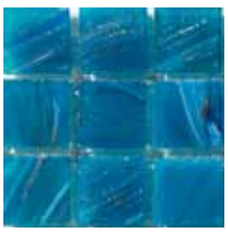
AU.0145 Lilla
CX.S017 Lilla
CX.S018 Viola
P 160 MQ



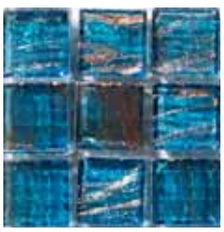
AU.0146 Pervinca
CX.S017 Lilla
CX.S018 Viola
P 160 MQ

AU.0147 Viola
CX.S018 Viola
CX.S017 Lilla
P 160 MQ

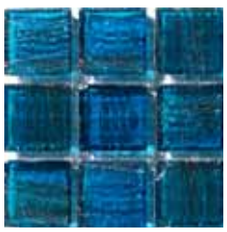
AU.0153 Turchese
CX.S005 Grigioverde
CX.S009 Turchese
P 160 MQ



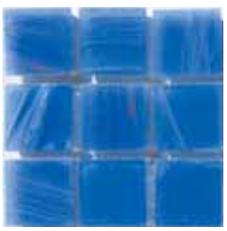
AU.0154 Tormalina
CX.S009 Turchese
CX.S010 Marina
P 160 MQ



AU.0939 Blu Orizzonte
CX.S015 Sabbia
CX.S003 Grigio
P 160 MQ

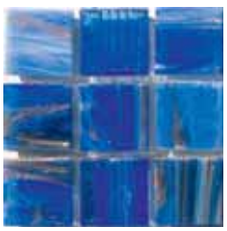


AU.0155 Petrolio
CX.S009 Turchese
CX.S010 Marina
P 160 MQ



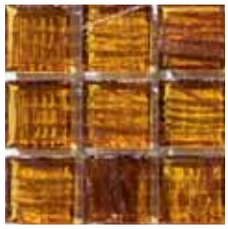
AU.0149 Azzurro
CX.S011 Avio
CX.S012 Cobalto
P 160 MQ

AU.0150 Azzurro S.
CX.S012 Cobalto
CX.S011 Avio
P 160 MQ



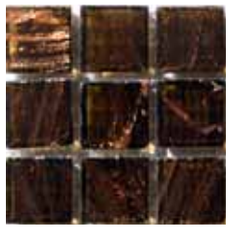
AU.0151 Blu
CX.S012 Cobalto
CX.S025 Oceano
P 160 MQ

AU.0140 Beige
CX.S015 Sabbia
CX.S014 Terracotta
P 160 MQ

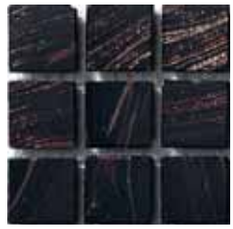


AU.0893 Ambra
CX.S015 Sabbia
CX.S022 Senape
P 160 MQ

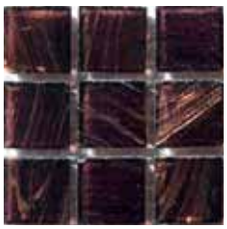
AU.0141 Salmone
CX.S015 Sabbia
CX.S014 Terracotta
P 160 MQ



AU.0142 Marrone
CX.S013 Fondente
CX.S014 Terracotta
P 160 MQ

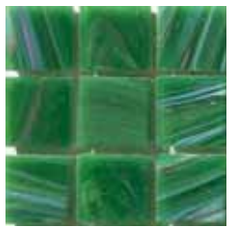


AU.0143 Testa di Moro
CX.S004 Nero
CX.S013 Fondente
P 160 MQ

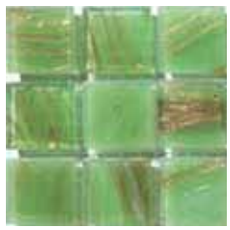


AU.0148 Zaffiro
CX.S018 Viola
CX.S013 Fondente
P 160 MQ

AU.0158 Verde S.
CX.S010 Marina
CX.S007 Verde
P 160 MQ



AU.0157 Verde M.
CX.S006 Giada
CX.S007 Verde
P 160 MQ



AU.0156 Verde
CX.S023 Oliva
CX.S022 Senape
P 160 MQ

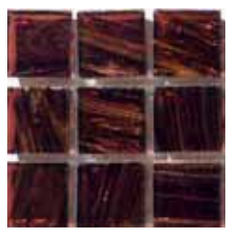
AU.0152 Giada
CX.S006 Giada
CX.S008 Menta
P 160 MQ

AU.0160 Giallo
CX.S021 Miele
CX.S022 Senape
P 160 MQ

AU.0161 Senape
CX.S020 Veneziano
CX.S021 Miele
P 160 MQ

AU.0162 Arancio
CX.S024 Mattone
CX.S020 Veneziano
P 160 MQ

AU.0163 Rubino
CX.S024 Mattone
CX.S019 Carminio
P 160 MQ

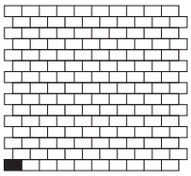


AU.0164 Amaranto
CX.S019 Carminio
CX.S014 Terracotta
P 160 MQ

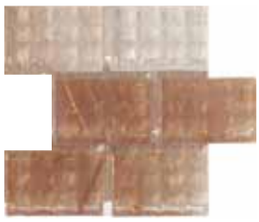
AU.0E67 Auroro
CX.S022 Senape
CX.S900 Neutro
P 130 MQ

AU.0E68 Aurargento
CX.S002 Argento
CX.S900 Neutro
P 130 MQ

costo di lavorazione per calcolo prezzi mix / processing cost for mix price calculation / Verarbeitungskosten zur Berechnung der Preise für Mischungen
coût d'usinage pour le calcul des prix mélanges / coste de elaboración para el cálculo de los precios de las mezclas / стоимость изготовления для расчета цен в варианте mix
P 018 MQ



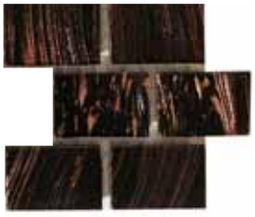
20x30x4 mm 3/4"x1$^{3/16"}$x1/8"
330x320 mm 13"x12$^{5/8"}$



AU.0894 Beige
CX.S015 Sabbia
CX.S014 Terracotta
P 160 MQ

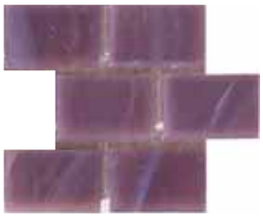
AU.0907 Ambra
CX.S015 Sabbia
CX.S022 Senape
P 160 MQ

AU.0895 Marrone
CX.S013 Fondente
CX.S014 Terracotta
P 160 MQ



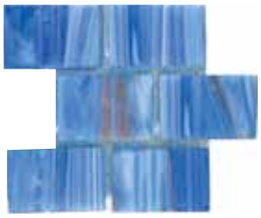
AU.0896 Testa di Moro
CX.S004 Nero
CX.S013 Fondente
P 160 MQ

AU.0897 Rosa
CX.S016 Rosa
CX.S001 Neve
P 160 MQ

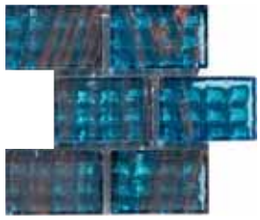


AU.0898 Pervinca
CX.S017 Lilla
CX.S018 Viola
P 160 MQ

AU.0899 Zaffiro
CX.S018 Viola
CX.S004 Nero
P 160 MQ



AU.0900 Azzurro
CX.S011 Avio
CX.S012 Cobalto
P 160 MQ

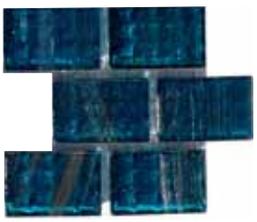


AU.0938 Blu Orizzonte
CX.S015 Sabbia
CX.S003 Grigio
P 160 MQ

AU.0901 Giada
CX.S006 Giada
CX.S008 Menta
P 160 MQ

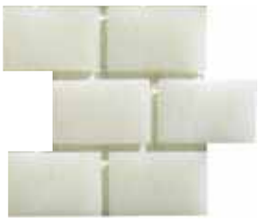
AU.0902 Turchese
CX.S005 Grigioverde
CX.S009 Turchese
P 160 MQ

AU.0903 Tormalina
CX.S009 Turchese
CX.S010 Marina
P 160 MQ



AU.0904 Petrolio
CX.S009 Turchese
CX.S010 Marina
P 160 MQ

AU.0905 Verde
CX.S006 Giada
CX.S010 Marina
P 160 MQ



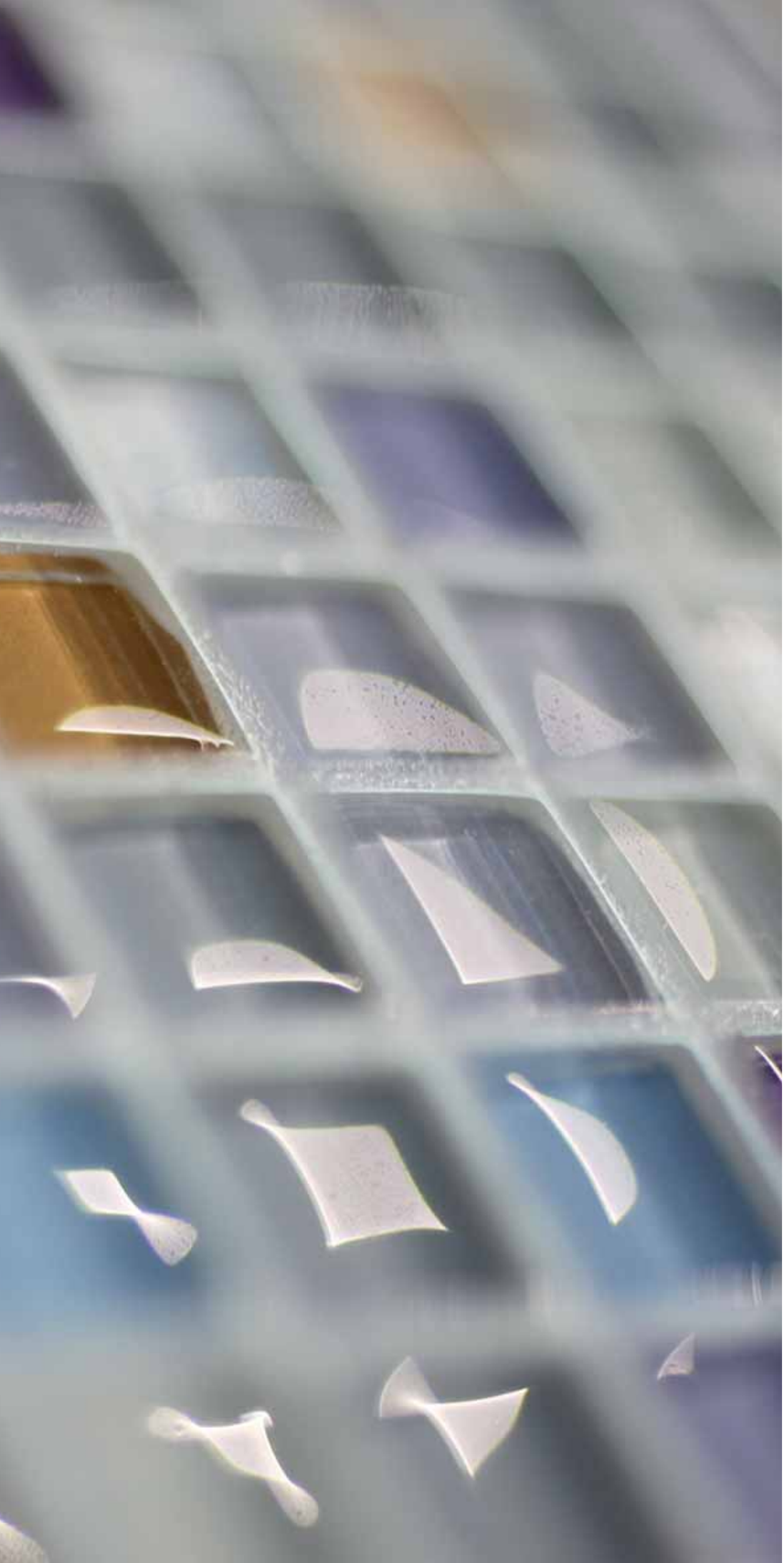
AU.0906 Madreperla
CX.S001 Neve
CX.S002 Argento
P 160 MQ

aurore

AU.0938 Blu Orizzonte

pagine tecniche

Tutte le informazioni tecniche e le utilità per chi lavora quotidianamente con il mosaico: dalle dimensioni degli imballi alla gamma cromatica completa degli stucchi.



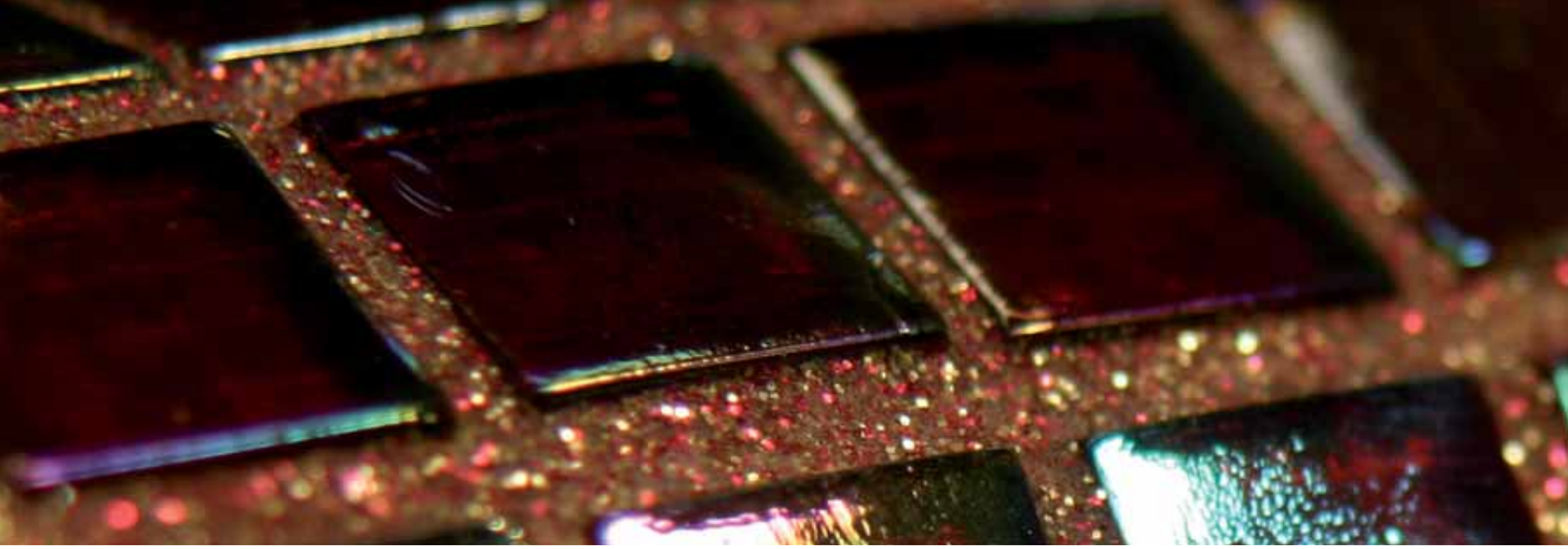
All technical information and utilities for those who work with mosaic every day: from packaging sizes to the complete colour range of grouts.

Alle technischen Angaben und nützlichen Hinweise für alle, die täglich mit Mosaik arbeiten: von den Verpackungsmaßen bis zum vollständigen Farbsortiment der Fugenmassen.

Toutes les informations techniques et pratiques pour tous ceux qui travaillent tous les jours avec la mosaïque : de la taille des emballages à la palette couleurs des mortiers.

Toda la información técnica y práctica necesaria para quien trabaja a diario con mosaicos: de las medidas de los embalajes a la gama cromática completa de los estucos.

Все технические данные и полезная информация для тех, кто ежедневно работает с мозаикой: от размеров упаковок до полной цветовой гаммы затирок.



colorepoxy

Colorepoxy è una gamma di stucchi epossidici colorati di nuova generazione creati appositamente per Mosaico+, in grado di abbinarsi perfettamente alle diverse tipologie di mosaici, sia vetrosi che realizzati con materiali eterogenei.
Colorepoxy è una malta epossidica bicomponente decorativa per la stuccatura e la posa di tutti i tipi di mosaico, sia vetrosi che realizzati con materiali eterogenei, creata appositamente per Mosaico+. Colorepoxy è a base di resine epossidiche e speciali componenti, caratterizzati da un particolare effetto translucido, con un'eccellente resistenza agli acidi ed un'ottima pulibilità, studiata per la posa con fughe di almeno 2 mm e disponibile in 25 colori. Le caratteristiche: ottima resistenza meccanica e chimica e quindi durabilità; superficie liscia e compatta, non assorbente e facilmente pulibile, quindi igienica; facilità di lavorazione e finitura; esente da ritiri e quindi da crepe e fessurazioni; resistente agli agenti atmosferici, con grande uniformità nei colori e ottima adesività.
Colorepoxy lux è una gamma di glitter colorati e metallizzati a base di poliestere e alluminio, caratterizzati da un particolare effetto brillante creato dalle particelle luminose e scintillanti: da utilizzare prevalentemente in abbinamento alla base neutra o agli altri colori della gamma Colorepoxy.

Colorepoxy is a range of new-generation coloured epoxy grouts, providing a perfect match for the different types of mosaics, whether in glass or made from a mixture of materials.
Colorepoxy is a decorative dual component epoxy cement for grouting and laying mosaics of all kinds, both vitreous and in a variety of other materials, specially created for Mosaico+. Colorepoxy contains epoxy resins and special ingredients and provides a special translucent effect. With excellent resistance to acids and very easy to clean, it is intended for laying materials with joints of at least 2 mm and is available in 25 colours. Characteristics: excellent mechanical strength and resistance to chemicals, giving durability; smooth, compact, non-absorbent surface, easily cleaned and thus hygienic; easy workability and finishing; no shrinkage meaning no crazing or cracks; resistance to weather; outstanding uniformity of colour and excellent adhesion.
Colorepoxy lux is a range of coloured and metallic glitters containing polyester and aluminium; it has an unusual sparkling appearance created by bright, glittering particles. For use mainly in combination with the neutral base or other colours in the Colorepoxy range.

Colorepoxy ist eine Serie von farbigen Epoxy-Spachtelmassen der neuen Generation, die eigens für Mosaico+ entwickelt wurde. Sie ist für verschiedenartige Mosaike, sowohl Glasmosaike als auch mit ungleichartigen Materialien hergestellte, vorgesehen.
Colorepoxy ist eine farbige 2-Komponenten-Epoxid-Fugenmasse zum Verfugen und Verlegen aller Arten von Mosaik, sei es aus Glas oder anderen Materialien. Colorepoxy besteht aus Epoxidharzen und Spezialkomponenten, die einen besonderen durchscheinenden Effekt erzeugen. Die Fugenmasse hat eine ausgezeichnete Säurebeständigkeit und eine hervorragende Reinigungsfähigkeit. Sie ist für Fugenbreiten ab 2 mm vorgesehen und in 25 Farben erhältlich. Merkmale: ausgezeichnete mechanische und chemische Beständigkeit und folglich hohe Langzeitqualität; glatte, kompakte, nicht absorbierende und reinigungsfreundliche Oberfläche und folglich große Hygiene; einfache Bearbeitung und Oberflächenverarbeitung; keine Schwindungsverluste und folglich keine Risse und Spalten; wetterbeständig, einheitliche Farben und hervorragende Hafteigenschaften.
Colorepoxy lux ist ein Sortiment von farbigen metallischen Glitterpigmenten auf Polyester- und Aluminiumbasis. Die Produkte schaffen aufgrund der Glanzpartikel einen besonderen Glimmereffekt. Speziell für die Verwendung in Kombination mit der neutralen Grundmasse oder den anderen Farben aus der Colorepoxy Farbpalette.

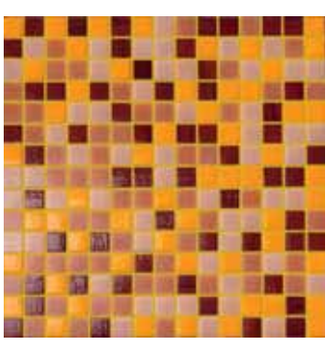
Colorepoxy est une gamme de joints époxy colorés de la nouvelle génération, créés tout spécialement pour Mosaico+, qui peuvent parfaitement être assortis aux différentes typologies de mosaïques, aussi bien vitreuses que réalisées avec des matériaux hétérogènes.
Colorepoxy est un mortier époxy décoratif bi-composant. Il sert à réaliser les joints et à poser des mosaïques en tout genre, en verre ou à base de différents matériaux. La formule de Colorepoxy est à base de résines époxy et de composants spéciaux, caractérisés par un effet translucide particulier, avec une excellente résistance aux acides et une nettoyabilité optimale. Il convient à la perfection aux poses avec joints de 2 mm minimum. Il existe en 25 couleurs. Les caractéristiques : excellente résistance mécanique et chimique, et dès lors, excellente durabilité ; surface lisse et compacte, imperméable et facile à nettoyer, donc hygiénique ; grande malléabilité et belle finition ; pas de retrait, donc pas de fissures ou de craquements ; bonne résistance aux agents atmosphériques ; couleurs uniformes et excellente adhérence.
Colorepoxy lux est une gamme de glitters colorés et métallisés à base de polyester et d'aluminium. Le produit se caractérise par l'éclat particulier créé par ses particules lumineuses et scintillantes : à utiliser principalement avec la base neutre ou avec les autres couleurs de la gamme Colorepoxy.

Colorepoxy es una gama de estucos epoxídicos coloreados de nueva generación, capaz de combinarse perfectamente con los diferentes tipos de mosaicos, tanto de vidrio como aquellos realizados con materiales heterogéneos.
Colorepoxy es un mortero epoxídico de dos componentes, decorativo, para el estucado y la colocación de toda clase de mosaicos, tanto vítreos como fabricados con materiales heterogéneos, creado a propósito para Mosaico+. Colorepoxy está formado por una base de resinas epoxídicas y componentes especiales que se caracterizan por su peculiar efecto translúcido, su excelente resistencia a los ácidos y su óptima limpiabilidad, estudiada para la colocación con juntas de por lo menos 2 mm y disponible en 25 colores. Características: resistencia mecánica y química excelentes, y en consecuencia, extraordinaria durabilidad; superficie lisa y compacta, no absorbente y fácil de limpiar, por lo que resulta sumamente higiénica; facilidad de elaboración y acabado; material no sujeto a

contracción, de modo que no se producen grietas ni resquebrajaduras; resistente a los agentes atmosféricos, con gran uniformidad en los colores y óptima adhesividad. Colorepoxy lux es una gama de glitters de colores y metalizados a base de poliéster y aluminio que se caracterizan por su peculiar efecto brillante debido a los destellos generados por sus luminosas partículas: se recomienda su empleo sobre todo en combinación con bases neutras u otros colores de la gama Colorepoxy.

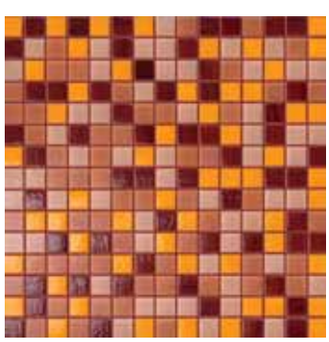
Colorepoxy - это гамма цветных эпоксидных затирочных смесей нового поколения, созданная специально для Mosaico+, прекрасно гармонирует с любым типом мозаики, как стеклянной, так и выполненной из разнородных материалов. Colorepoxy - это декоративная двухкомпонентная эпоксидная затирочная смесь для затирки и укладки любого типа мозаики, как стеклянной, так и выполненной из разнородных материалов. Colorepoxy приготовлен на основе эпоксидных смол и специальных компонентов, которые характеризуются особенным прозрачным эффектом с удивительной кислотостойкостью и отличной очищаемостью. Клей разработан для укладки с швами не менее 2 мм и может быть 25 цветов. Характеристики: отличная механическая прочность и химическая стойкость, следовательно, долговечность; гладкая и плотная поверхность, не впитывающая влагу и легко очищающаяся, следовательно, гигиеническая; простота обработки и отделки; отсутствие усадки, следовательно, трещин и щелей; стойкость к атмосферным осадкам, большая однородность цветов и отличная склеивающая способность. Colorepoxy lux – это гамма блестящих цветных и металлизированных материалов, приготовленных на основе полиэстера и алюминия, которые характеризуются особенным блестящим эффектом, созданным из блестящих и искрящихся частиц. Используется в основном в сочетании с нейтральной основой или с другими цветами гаммы Colorepoxy.

Esempi di applicazione application examples Anwendungsbeispiele exemples d'application ejemplos de aplicación Примеры применения



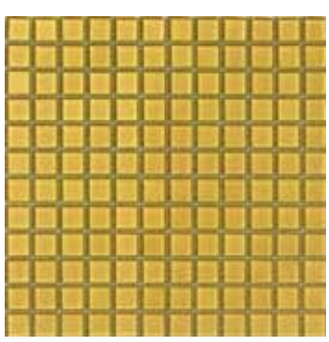
Cromie CR.0204 Arancio

CX.S022 Senape



Cromie CR.0204 Arancio

CX.S019 Carminio



Divetro DV.0221 Oro

CX.S903 Topazio

Divetro DV.0221 Oro

CX.S013 Fondente

colorepoxy

+ 18

Confezione da 3 kg
3 kg box
Packung zu 3 kg
Boîte de 3 kg
Caja de 3 kg
Упаковка 3 кг

P 030 CONF

colorepoxy

CX.S900 Neutro

CX.S001 Neve
CX.S002 Argento
CX.S003 Grigio
CX.S004 Nero
CX.S016 Rosa
CX.S017 Lilla
CX.S018 Viola

CX.S015 Sabbia
CX.S020 Veneziano
CX.S013 Fondente
CX.S014 Terracotta
CX.S019 Carminio
CX.S024 Mattone
CX.S022 Senape
CX.S021 Miele
CX.S023 Oliva

CX.S005 Grigioverde
CX.S008 Menta
CX.S006 Giada
CX.S007 Verde
CX.S009 Turchese
CX.S010 Marina
CX.S011 Avio
CX.S012 Cobalto
CX.S025 Oceano

colorepoxylux

Confezione da 3 kg (base neutra)
3 kg box (neutral background)
Packung zu 3 kg (neutrale Grundmasse)
Boîte de 3 kg (base neutre)
Caja de 3 kg (base neutra)
Упаковка 3 кг (нейтральная основа)

P 030 CONF

+

Busta glitter 100 gr
100g glitter pack
Beutel Glitterpigmente 100 g
Sachet glitter 100 g
Sobre de glitters de 100 g
Пакет с глиттером 100 г

P 010 CONF

colorepoxy

CX.S900 Neutro

glitter

CX.GL01 Diamante

CX.GL03 Topazio

CX.GL06 Acquamarina

CX.GL04 Ametista

CX.GL02 Zircone

CX.GL05 Smeraldo

CX.GL07 Zaffiro

CX.GL08 Rubino

consigli di posa

recommendations for installation Hinweise für die Verlegung conseils de pose
recomendaciones para el alicatado Советы по укладке

la posa ottimale

Il sottofondo deve essere correttamente predisposto: è necessario attendere i 28 giorni standard di essiccazione per i massetti e gli intonaci cementizi e 90 giorni per i getti di calcestruzzo. Il clima e gli agenti atmosferici influiscono sulla corretta adesione di collanti: a temperature inferiori ai 10°C i tempi di asciugatura aumentano sensibilmente mentre a temperature superiori a 35°C il rischio è una troppo rapida disidratazione del collante; per ovviare questi inconvenienti che mettono a rischio la tenuta della colla nel lungo periodo, si suggerisce di portare la temperatura degli ambienti entro l'intervallo consigliato almeno durante il tempo della posa e della corretta essiccazione.
Per piscine, idromassaggi, vasche e piatti doccia è necessaria l'impermeabilizzazione con prodotti specifici ed eventualmente una prova di tenuta per valutare correttamente il comportamento della struttura.

il sottofondo

Il sottofondo deve essere pulito, piano e regolare, senza fessure e tracce di polvere in superficie. Se non si verificano queste condizioni si consiglia di effettuare una rasatura correttiva utilizzando prodotti specifici di colore bianco per non compromettere la percezione delle colorazioni trasparenti del mosaico. Dopo la rasatura è necessario attendere almeno 24 ore prima della posa. (Per rasature di spessore inferiore a 5 mm è possibile utilizzare lo stucco o il sigillante per le fughe).
Non sottovalutare la preparazione del supporto di posa: ogni minimo difetto emerge visibilmente in superficie pregiudicando il risultato finale.
Le indicazioni delle aziende produttrici di adesivi e sigillanti tengono conto dei parametri per la scelta del corretto adesivo: il supporto (muratura, legno, cartongesso, ecc...) la destinazione d'uso (piscina, living, cucina, ecc...) ed il modo d'uso (abitazione privata, ufficio, show room, ecc...).
Per i mosaici in vetro si suggerisce l'utilizzo di normali collanti bianchi con lattice per piastrelle, senza aggiunta d'acqua: questo impasto è conforme alle norme internazionali per la posa dei rivestimenti in vetro ed è il più indicato per evidenziare le peculiarità di materiali trasparenti.

la posa

Verificare che tutto il materiale all'interno delle confezioni sia integro e sufficiente per completare il lavoro. La conservazione del materiale e l'ambiente di posa devono essere alla medesima temperatura. Tracciare sulla parete (o pavimento) linee guida ortogonali e perpendicolari per ottenere un reticolo di quadrati che contengono 3x3 fogli di mosaico.
Stendere uniformemente la colla sul sottofondo con la parte liscia della spatola e rimuovere il materiale in eccesso con la spatola con denti quadri di 3x3 mm, tenendola inclinata e facendo leggera pressione sull'impasto. Il periodo di lavorabilità dell'adesivo è di 15/20 minuti, si suggerisce pertanto di stendere solo la quantità di colla necessaria a rivestire piccole porzioni (3x3 fogli alla volta).
Posizionare i fogli di mosaico sullo strato di colla premendo delicatamente e verificando che la distanza tra le tessere sia la stessa di quella tra i fogli.
Battere sul mosaico con la spatola gommata ed effettuare piccole correzioni laterali per allineare perfettamente le fughe.
La colla non deve eccedere dalle fughe; se accade: utilizzare una spatola con denti più piccoli o pareggiare meglio il sottofondo o inclinare maggiormente la spatola dentata nella stesura dell'adesivo. Rimuovere tempestivamente le eventuali tracce di adesivo dalla superficie del mosaico con una spugna inumidita.

stuccatura e pulizia

Preparare Colorepoxy miscelando i due componenti ed applicare l'impasto con un frattazzo o spatola in gomma; riempire con estrema attenzione tutti gli interstizi tenendo conto della durata impasto del prodotto (circa 45 minuti).
Rimuovere l'impasto in eccesso con lo stesso frattazzo o spatola. Pulire la superficie con una spugna abbondantemente impregnata con acqua pulita entro 30 minuti dall'applicazione, in questa operazione è necessaria accuratezza nel non rimuovere lo stucco.
I residui di fugante che permangono accidentalmente dopo la presa ed il definitivo indurimento dello stucco dovranno essere rimossi con appositi prodotti. Non utilizzare spugne metalliche o abrasive. La pedonabilità avviene in circa 24 ore; la completa messa in esercizio, dopo la quale le superfici resistono ad attacco chimico, è di 4 giorni.
I prodotti Mosaico+ sono resistenti e durevoli: si consiglia tuttavia di utilizzare per la pulizia ordinaria un panno morbido e detersivi non aggressivi.

---

optimal installation

The support structure must be correctly prepared: the standard waiting time to allow for drying is 28 days for concrete screeds and cement plasters and 90 days for casting concrete. Climate and atmospheric agents influence the proper adherence of adhesives: drying times significantly increase at temperatures below 10°C, while at temperatures greater than 35°C adhesives dehydrating too quickly pose a risk. In order to overcome these potential problems which put the performance of the adhesive at risk over the long term, it is recommended to bring the temperature of the area to within the recommended range during installation and drying.
Waterproof treatment with specific products is necessary and possibly a leak test for swimming pools, hot tubs, bathtubs, and shower trays in order to correctly assess the behavior of the structure.

the support structure

The support structure must be clean, flat, and even and must have no cracks or traces of dust on the surface. It is recommended to carry out a corrective skim coat if these conditions are not present, using specific white-colored products so as not to compromise the transparent colors of the mosaic. After the skim coat is applied it is necessary to wait for at least 24 hours before installation. (For skim coats less than 5mm thick it is possible to use grout or sealer for joints). Do not underestimate the importance of preparing the support structure for the installation: every minimal defect is visible on the surface, compromising the final result. Adhesive and sealer manufacturer instructions take the parameters for the choice of the correct adhesive into account: the support structure (masonry, wood, plasterboard, etc…), purpose (swimming pool, living room, kitchen, etc…) and type of use (private home, office, showroom, etc…).
Normal white adhesives with latex for tiles without any added water are suggested for glass mosaics: this mixture is in conformity with international regulations for the installation of glass wall tiles and is the most highly recommended to bring out the unique qualities of transparent materials.

installation

Make sure that all of the material inside of the package is intact and sufficient to finish the job. The areas where the material is stored and where the installation will take place must be at the same temperature. Trace octagonal and perpendicular guidelines on the wall (or floor) to obtain a network of squares that will contain the 3x3 mosaic sheets. Spread the adhesive out in a uniform layer on the support structure with the smooth part of a spatula and remove any excess material with 3x3mm notched trowel while holding it on an inclined angle and applying light pressure to the mixture. The adhesive can be manipulated for a period of 15-20 minutes. Therefore it is recommended to spread out enough product to complete small sections.
(3x3 sheets at a time).
Place the sheets of mosaics on a layer of adhesive pressing delicately and making sure that the distance between the tesserae is the same as the distance between the sheets.
Tap on the mosaic with a rubber spatula and make small lateral adjustments to perfectly align the joints. The adhesive should not come out of the joints; if this occurs, use the trowel with the smallest notches or level the support structure better or incline the notched trowel at a greater

angle into the adhesive that has been spread out. Quickly remove any traces of adhesive from the surface of the mosaic with a damp sponge.

grouting and cleaning

Prepare Colorepoxy by mixing the two components and applying the mixture with a trowel or rubber spatula; fill all of the spaces with extreme care while taking the duration of use for the product mixture into account (about 45 minutes).
Remove the excess product with the trowel or spatula. Clean the surface with a sponge that has been moistened with abundant clean water within 30 minutes of application. During this phase, it is necessary to be extremely careful not to remove any grout.
Any residual material that accidentally remains after the grout is definitively set and hardened must be removed with special products. Do not use metallic sponges or abrasives. The surface is treadable in about 24 hours; the surface is completely ready in 4 days, after which the surfaces are resistant to chemical attack.
Mosaico+ products are resistant and durable: it is still recommended to use a moist cloth and non-aggressive detergents for regular cleaning.

Die optimale Verlegung

Der Untergrund muss richtig vorbereitet werden: es muss eine Standardtrockenzeit von 28 Tagen für Ziegel und Zementputz bzw. von 90 Tagen für Betonguss eingehalten werden. Das Klima und die Witterungsbedingungen beeinflussen die Haftung der Klebstoffe:
bei Temperaturen von unter 10°C sind die Trockenzeiten deutlich höher, während bei Temperaturen von über 35°C das Risiko besteht, dass der Klebstoff zu rasch austrocknet; um diesen nachteiligen Bedingungen entgegenzuwirken, die das Haftvermögen des Klebstoffs langfristig beeinträchtigen können,
empfehlen wir, dafür zu sorgen, dass die Raumtemperatur während der Verlegung und der Trocknung innerhalb des empfohlenen Intervalls liegt.
Für Schwimmbäder, Whirlpools und Duschwannen ist eine Abdichtung mit Spezialprodukten und eventuell eine Dichtheitsprüfung erforderlich, um das Verhalten der Struktur richtig einschätzen zu können.

Der Untergrund

Der Untergrund muss sauber, eben und regelmäßig sein, ohne Risse und Spuren von Staub auf der Oberfläche. Wenn dem nicht so ist, empfehlen wir eine korrigierende Glättung mit Spezialprodukten weißer Farbe, um das Erscheinungsbild der transparenten Farben des Mosaiks später nicht zu beeinträchtigen. Anschließend muss mindestens 24 Stunden gewartet werden, bevor mit der Verlegung begonnen werden kann (für Schichten mit einer Stärke von weniger als 5 mm kann Spachtel- oder Fugenmasse verwendet werden).
Unterschätzen Sie die Vorbereitung des Verlegeuntergrundes nicht: jeder noch so kleine Fehler zeichnet sich später sichtbar auf der Oberfläche ab und beeinträchtigt das Endergebnis.
Die Angaben der Hersteller von Klebstoffen und Fugenmassen berücksichtigen Parameter für die Auswahl des korrekten Klebstoffs: Untergrund (Mauerwerk, Holz, Gipskarton etc.), Anwendungszweck (Schwimmbad, Wohnzimmer, Küche etc.) und Verwendungsart (Wohnbereich, Büro, Showroom etc.)
Für Glasmosaike empfehlen wir die Nutzung normaler weißer Latexkleber für Fliesen, ohne Wasserzusatz: diese
entsprechen den internationalen Normen für die Verlegung von Glasverkleidungen und eignen sich am besten zum Unterstreichen der besonderen Eigenschaften transparenter Materialien.

Die Verlegung

Prüfen Sie, dass das gesamte Material in den Verpackungen unversehrt ist und für die vorzunehemende Arbeit ausreicht. Die Räume, in denen das Material aufbewahrt und verlegt wird, müssen dieselbe Temperatur aufweisen. An der Wand (bzw. auf dem Boden) senkrechte und waagerechte Hilfslinien aufzeichnen, um ein Gitter mit Quadraten zu erhalten, die 3x3 Mosaikblättern enthalten.
Den Leim mit der glatten Seite der Spachtel gleichmäßig auf dem Untergrund verteilen und überschüssiges Material mit der Spachtel mit quadratischen Zähnen von 3x3 mm entfernen, diese dazu geneigt halten und leichten Druck auf die Masse ausüben. Die Verarbeitungszeit des Klebstoffs beträgt 15-20 Minuten, wir empfehlen daher jeweils nur die Leimmenge zu verstreichen, die für die Verkleidungen kleiner Abschnitte benötigt wird (je 3x3 Blätter).
Die Mosaikblätter auf der Leimschicht positionieren, leicht andrücken und dabei prüfen, dass der Abstand zwischen den Mosaiksteinen mit dem zwischen den Blättern übereinstimmt.
Mit der Gummispachtel auf das Mosaik klopfen und kleine Korrekturen an den Seiten vornehmen, um die Fugen perfekt anzugleichen.
Der Leim darf nicht aus den Fugen austreten – sollte dies der Fall sein, verwenden Sie eine Spachtel mit kleineren Zähnen, ebnen Sie den Untergrund besser oder neigen Sie die gezahnte Spachtel beim Auftragen des Klebstoffs stärker.
Entfernen sie zeitnah eventuelle Klebstoffspuren von der Mosaikoberfläche mit einem feuchten Schwamm.

Verfugen und Reinigen

Bereiten Sie Colorepoxy vor, indem Sie die beiden Komponenten mischen und die Masse mit einem Putzbrett oder einer Gummispachtel auftragen.
Füllen Sie alle Zwischenräume besonders sorgfältig auf und beachten Sie die Topfzeit (etwa 45 Minuten).
Die übermäßige Masse mit demselben Putzbrett bzw. der Spachtel entfernen. Die Oberfläche innerhalb von 30 Minuten nach dem Auftragen mit einem Schwamm reinigen, der ausgiebig mit sauberem Wasser getränkt wurde; dabei sehr vorsichtig vorgehen, um keine Fugenmasse zu entfernen.
Nach dem Abbinden und der endgültigen Aushärtung können Reste der Fugenmasse nur noch mit Spezialprodukten vom Mosaik entfernt werden. Keine Metall- oder Scheuerschwämme verwenden. Die Begehbarkeit ist nach 24 Stunden gegeben; die komplette Inbetriebnahme, nach der die Oberflächen auch einer chemischen Bearbeitung widerstehen, nach 4 Tagen.
Die Produkte Mosaico+ sind widerstandsfähig und haltbar: trotzdem empfehlen wir für die Reinigung ein weiches Tuch und keine aggressiven Reinigungsmittel.

la pose optimale

La sous-couche doit être correctement préparée : il faut attendre les 28 jours standards de séchage pour les fondations et les crépis en ciment et 90 jours pour les jets de béton. Le climat et les agents atmosphériques peuvent avoir une influence sur la correcte adhésion des colles : à des températures inférieures à 10°C, les temps de séchage augmentent sensiblement alors qu'à des températures supérieurs à 35°C, le risque peut être une déshydratation trop rapide de la colle ; pour remédier à ces inconvénients qui mettent à risque l'étanchéité de la colle sur le long terme, il est suggéré de mettre la température des lieux dans l'intervalle conseillé au moins pendant le temps de pose et du séchage correct.
Pour les piscines, les baignoires d'hydromassage, les baignoires et les parterres de douche, il faut effectuer l'imperméabilisation avec des produits spécifiques et éventuellement un essai d'étanchéité pour évaluer correctement le comportement de la structure.

la sous-couche

La sous-couche doit être propre, plate et régulière, sans fissure ni trace de poussière sur la surface. Si ces conditions ne sont pas respectées il est conseillé d'effectuer un lissage de correction en utilisant les produits spécifiques de couleur blanche pour ne pas compromettre la perception des couleurs transparentes du mosaïque. Après le lissage, il faut attendre au moins 24 heures avant la pose. (pour un lissage d'une épaisseur inférieure à 5 mm, vous pouvez utiliser le stuc ou la colle pour les joints).
Ne pas sous-estimer la préparation du support de la pose : chaque défaut ressort visiblement sur la surface compromettant le résultat final.
Les indications des entreprises productrices d'adhésifs et de colles prennent en compte des paramètres pour le choix de l'adhésif adapté : le

support (maçonnerie, bois, placo-plâtre, etc.), le lieu d'utilisation (piscine, salon, cuisine, etc.) et le mode d'utilisation (habitation privée, bureau, salon d'exposition, etc.).
Pour les tesselles en verre, nous vous suggérons d'utiliser des colles normales blanches avec du latex pour carrelage, sans ajout d'eau : ce mélange est conforme aux normes internationales pour la pose des revêtements en verre et il est le plus indiquée pour mettre en évidence les détails des matériaux transparents.

la pose

Vérifier que tout le matériel présent à l'intérieur des emballages soit intègre et suffisant pour terminer le travail. La conservation du matériel et le lieu de pose doivent se faire à la même température. Tracer sur le mur (ou le sol) les lignes guides orthogonales et perpendiculaires pour obtenir un quadrillage qui contient 3x3 feuilles de mosaïque.
Étendre uniformément la colle sur la sous-couche avec la partie lisse de la spatule et retirer le matériel en excès avec la spatule avec des dents carrés de 3x3 mm, en la tenant inclinée et en appuyant légèrement sur le mélange. Le temps de travail de l'adhésif est de 15/20 minutes : il est donc suggérer d'étendre uniquement la quantité de colle nécessaire pour revêtir de petites portions. (3x3 feuilles à la fois).
Placer les feuilles de mosaïques sur la couche de colle en appuyant délicatement et en vérifiant que la distance entre les tesselles soit la même que celle entre les feuilles.
Battre le mosaïque avec la spatule en caoutchouc et effectuer des petites corrections latérales pour aligner parfaitement les joints.
La colle ne doit pas dépasser les joints ; dans le cas contraire : utiliser une spatule avec des dents plus petites ou mieux égaliser la sous-couche ou bien plus incliner la spatule dentée pour étendre l'adhésif. Retirer en temps voulu les éventuelles traces d'adhésif de la surface du mosaïque avec une éponge humide.

stucage et nettoyage

Préparer Colorepoxy en mélangeant les deux composants et appliquer le mélange avec une taloche ou une spatule en caoutchouc ; remplir soigneusement tous les interstices en tenant compte de la durée du mélange du produit (environ 45 minutes).
Retirer le mélange en excès avec la même taloche ou spatule. Nettoyer la surface avec une éponge abondamment imprégnée avec de l'eau propre 30 minutes après l'application : lors de cette opération, il faut faire attention de ne pas enlever le stuc.
Les résidus de joint qui resteraient accidentellement après la prise et le séchage définitif du stuc devront être retirés avec les produits adaptés. Ne pas utiliser d'éponge métalliques ou abrasives. Il est possible de marcher dessus après environ 24 heures ; la mise en service, après laquelle les surfaces résistent aux attaques chimiques, est de 4 jours.
Les produits Mosaico+ sont résistants et durables dans le temps : il est cependant conseiller pour le nettoyage ordinaire d'utiliser un linge doux et des détergents non agressifs.

el alicatado perfecto

El cimiento debe estar bien preparado: tiene que esperar 28 días estándar de secado para las soleras y revoques de cemento y 90 días para la colada de hormigón. El clima y los agentes atmosféricos afectan la correcta adherencia de los adhesivos: las temperaturas por debajo de los 10 ° C aumenta considerablemente el tiempo de secado, mientras que las temperaturas superiores a los 35 ° C seca demasiado rápido el adhesivo, por lo tanto, para remediar estos problemas que influyen a largo plazo en la adherencia del pegante,
se sugiere mantener la temperatura del lugar dentro del rango recomendado por lo menos durante el tiempo de alicatado y secado adecuado.
Para las piscinas, jacuzzis, bañeras y platos de ducha es necesario impermeabilizar con productos específicos y, si es posible, realizar una prueba de estanqueidad para evaluar con precisión el comportamiento de la estructura.

el cimiento

El cimiento debe estar limpio, plano y liso, sin grietas y polvo en la superficie. Si no se comprueban estas condiciones se recomienda realizar un alisado de corrección con productos especiales de color blanco para no afectar la percepción de los colores transparentes del mosaico. Después del alisado, es necesario esperar por lo menos 24 horas antes del alicatado. (Para alisados de capa menor a los 5 mm se puede utilizar estuco o sellador para filtraciones).
No subestime la preparación de la base de alicatado: hasta el más mínimo defecto se puede notar en la superficie afectando el resultado final.
Las indicaciones de los fabricantes de adhesivos y selladores tienen en cuenta los parámetros para la elección del adhesivo correcto: la base (mampostería, madera, cartón yeso, etc ...) el destino (piscina, sala de estar, cocina, etc ...) y el perfil (casas particulares, oficinas, salas de exposiciones, etc ...).
Para los mosaicos en vidrios se sugiere el uso de adhesivos blancos con látex para azulejo, sin la adición de agua: esta mezcla cumple con las normas internacionales sobre alicatado de revestimientos en vidrio, y es el más apto para hacer resaltar las características de los materiales transparentes.

el alicatado

Comprobar que todo el material dentro del empaque esté intacto y completo para realizar el trabajo. La conservación del material y el lugar donde se instala deben tener la misma temperatura. Dibuje en la pared (o en el suelo) líneas guías ortogonales y perpendiculares hasta obtener un retículo de cuadrados de 3x3 para placas de mosaico.
Extienda el adhesivo de manera uniforme sobre el cimiento con el lado liso de la espátula y elimine el exceso de material con una llana dentada cuadrada de 3x3 mm, manteniéndola inclinada y ejerciendo una ligera presión sobre la mezcla. El tiempo de trabajabilidad del adhesivo es de 15 a 20 minutos, por lo tanto se recomienda aplicar solamente la cantidad que se requiere para revestir pequeñas porciones. (3x3 placas a la vez).
Coloque las placas de mosaico en la capa de adhesivo y presione suavemente asegurándose que la distancia entre los cuadros es la misma que la de las placas.
Golpee el mosaico con la espátula de goma y realice pequeñas rectificaciones laterales para alinear bien las juntas.
La cola no debe exceder las juntas, si sucede, utilice una espátula con dientes más pequeños o nivele el fondo o incline más la espátula de dientes al extender el adhesivo. Quite enseguida cualquier rastro de adhesivo de la superficie del mosaico con una esponja húmeda.

tapaporos y limpieza

Prepare el color epoxi mezclando los dos componentes, luego aplique la mezcla con una llana o espátula de goma, cubra con cuidado todos los espacios teniendo en cuenta el tiempo de duración del producto (unos 45 minutos).
Elimine el exceso de mezcla con la misma llana o espátula. Limpie la superficie con una esponja empapada en agua limpia dentro de los 30 minutos de aplicación, pero tenga mucho cuidado para no remover la lechada.
El residuo del rejuntado que queda después del fraguado y el endurecimiento final de la lechada debe eliminarse con productos especiales. No use esponjas metálicas o abrasivas. La pisada se puede realizar después de las 24 horas, y el tránsito definitivo con resistencia a los ataques químicos después de los 4 días.
Los productos Mosaico+ son resistentes y duraderos, sin embargo se recomienda efectuar una limpieza habitual con trapo húmedo y detergentes que no sean agresivos.

Оптимальная укладка

Основание должно быть правильно подготовлено: необходимо подождать 28 дней – стандартное время для высыхания стяжек и цементных штукатурок, и 90 дней после заливки бетона. Климат и атмосферные агенты влияют на правильность адгезии клея: при температурах ниже 10°C время высыхания значительно увеличивается, в то время как при температурах, превышающих 35°C, возникает риск слишком быстрого обезвоживания клея; для предупреждения этих явлений, которые могут привести к нарушению вяжущей способности клея на протяжении длительного периода времени, рекомендуется поддерживать в помещениях температуру в пределах рекомендуемого интервала, по крайней мере во время укладки и высыхания.

Для бассейнов, гидромассажных систем, ванн и душевых поддонов необходимо выполнить гидроизоляцию с помощью специальных продуктов и, возможно, испытания на герметичность для правильной оценки поведения структуры.

основание

Основание должно быть чистым, гладким и ровным, без трещин и следов пыли на поверхности. Если эти условия не выполняются, рекомендуется выполнить корректирующее выравнивание, используя специальные продукты белого цвета, чтобы не нарушить восприятие прозрачных цветов мозаики. После выполнения выравнивания перед тем, как выполнять укладку, необходимо подождать по крайней мере 24 часа. (Для выравнивающего слоя с толщиной меньше 5 мм можно использовать затирку или герметик для швов). Не следует недооценивать подготовку основания для укладки: каждый малейший дефект появляется на поверхности, нанося вред окончательному результату. В указаниях фирм-изготовителей клеев и герметиков учитываются параметры для выбора правильного выбора клея: основание (каменная кладка, дерево, гипсокартон и т.д.), назначение использования (бассейн, жилая комната, кухня и т.д.) и способ применения (частное жилище, офис, выставочный зал и т.д.).
Для стеклянной мозаики рекомендуется использовать обычные латексные клеи для плитки белого цвета, без добавления воды; эта смесь соответствует международным нормам по укладке стеклянных облицовок и наиболее рекомендуется, чтобы подчеркнуть своеобразие прозрачных материалов.

укладка

Проверить целостность всего материала внутри упаковок и его достаточное количество для завершения работы. Температура хранения материала и температура помещения для укладки должны быть одинаковыми. Разметить на стене (или на полу) направляющие ортогональные или перпендикулярные линии для получения сетки квадратов, содержащих 3x3 листов мозаики. Равномерно гладкой стороной шпателя нанести на основание клей и удалить излишек материала с помощью шпателя с квадратными зубцами 3x3 мм, держа его наклонно и оказывая легкое давление на смесь. Время обрабатываемости клея составляет 15/20 минут, рекомендуется наносить только количество клея, необходимое для облицовки небольших частей (3x3 листа за один раз). Разместить листы мозаики на слое клея, осторожно прижимая их и проверяя, что расстояние между тессерами такое же, как и между листами.
Постучать по мозаике резиновым шпателем и выполнить небольшие боковые корректировки для идеального выравнивания зазоров.
Клей не должен выходить из зазоров; если это происходит: использовать шпатель с зубцами меньшего размера или лучше выровнять основание или сильнее наклонять зубчатый шпатель при нанесении клея. Своевременно удалить возможные следы клея с поверхности мозаики с помощью влажной губки.

заделывание швов и чистка

Приготовить Colorepoxy, смешав два компонента, и нанести смесь с помощью терки или резинового шпателя; максимально внимательно заполнить все зазоры, обращая внимание на время жизни смеси (около 45 минут).
Удалить излишек смеси с помощью той же самой терки или шпателя. Очистить поверхность с помощью обильно смоченной чистой водой губки в течение 30 минут после нанесения, при выполнении этой операции необходимо проявлять осторожность, чтобы не удалить затирку.
Остатки затирки, случайно оставшиеся после схватывания и окончательного затвердевания затирки должны быть удалены с помощью соответствующих продуктов. Не использовать металлические или абразивные губки. Время, после которого разрешена пешеходная нагрузка, составляет около 24 часов; окончательный ввод в эксплуатацию, после которого поверхности выдерживают химическое воздействие – 4 дня.
Продукты Mosaico+ - прочные и долговечные: тем не менее, для обычной чистки рекомендуется использовать мягкую ткань и неагрессивные чистящие средства.

imballi

packaging emballages verpackungen embalajes **упаковка**

Collezione Collection Kollektion Collection Colección **коллекция**	Misure / Tessera mm inches Chip / Size mm inches Mosaikstein / Format mm inches Tesselle / Format mm inches Tesela / Dimensiones mm inches Формат / Осколок mm inches	Misure / Foglio mm inches Sheet / Size mm inches Blatt / Format mm inches Feuille / Format mm inches Hoja / Dimensiones mm inches Формат / Лист mm inches	Fogli / Scatola Sheets / Box Blätter / Karton Feuilles / Boîte Hojas / Caja Листы / Коробка	m² Sq ft / Scatola Sqm. Sq ft / Box Qm. Sq ft / Karton Mc Sq ft / Boîte m² Sq ft / Caja m² Sq ft / Коробка	Kg lbs / Scatola Kg lbs / Box Kg lbs / Karton Kg lbs / Boîte Kg lbs / Caja Kг lbs / Коробка	Scatole / Pallet Box / Pallet Karton / Palette Boîte / Palette Caja / Pallet Коробки / палетта	m² Sq ft / Pallet Sqm. Sq ft / Pallet Qm. Sq ft / Palette Mc Sq ft / Palette m² Sq ft / Pallet m² Sq ft / палетта	Kg lbs / Pallet Kg lbs / Pallet Kg lbs / Palette Kg lbs / Palette Kg lbs / Pallet Kг lbs / палетта
lerighe	□ 23x23x8 mm 7/8"x 7/8"x 1/4"	300x300x8 mm 11 3/4"x 11 3/4"x 1/4"	11	1,00 10,76	~ 17,00 37,74	54	54,00 581,25	~ 918,00 2.037,96
	▭ 23x48x8 mm 7/8"x 1 7/8"x 1/4"	300x300x8 mm 11 3/4"x 11 3/4"x 1/4"	11	1,00 10,76	~ 17,60 39,07	54	54,00 581,25	~ 950,40 2.109,88
	▢ 48x48x8 mm 1 7/8"x 1 7/8"x 1/4"	300x300x8 mm 11 3/4"x 11 3/4"x 1/4"	11	1,00 10,76	~ 17,80 39,52	54	54,00 581,25	~ 961,20 2.133,86
onde	□ 23x23x8 mm 7/8"x 7/8"x 1/4"	300x300x8 mm 11 3/4"x 11 3/4"x 1/4"	11	1,00 10,76	16,00 35,37	54	54,00 581,25	~ 884,00 1.948,89
	▭ 23x48x8 mm 7/8"x 1 7/8"x 1/4"	300x300x8 mm 11 3/4"x 11 3/4"x 1/4"	11	1,00 10,76	~ 16,60 36,85	54	54,00 581,25	~ 896,40 1.990,01
	▢ 48x48x8 mm 1 7/8"x 1 7/8"x 1/4"	300x300x8 mm 11 3/4"x 11 3/4"x 1/4"	11	1,00 10,76	~ 17,40 38,36	54	54,00 581,25	~ 959,60 2.115,56
	sfumature/shade 23x23x8 mm 7/8"x 7/8"x 1/4"	300x300x8 mm 11 3/4"x 11 3/4"x 1/4"	8	0,72 7,75	11,52 25,40	54	38,88 418,50	622,10 1.371,50
	sfumature/shade 23x48x8 mm 7/8"x 1 7/8"x 1/4"	300x300x8 mm 11 3/4"x 11 3/4"x 1/4"	8	0,72 7,75	11,95 26,35	54	38,88 418,50	645,30 1.422,64
	sfumature/shade 48x48x8 mm 1 7/8"x 1 7/8"x 1/4"	300x300x8 mm 11 3/4"x 11 3/4"x 1/4"	8	0,72 7,75	12,53 27,62	54	38,88 418,50	676,50 1.491,43
èmetallo	□ 23x23x8 mm 7/8"x 7/8"x 1/4"	300x300x8 mm 11 3/4"x 11 3/4"x 1/4"	11	1,00 10,76	~ 18,70 41,23	54	54,00 581,25	~ 1024,40 2.258,41
	▭ 23x48x8 mm 7/8"x 1 7/8"x 1/4"	300x300x8 mm 11 3/4"x 11 3/4"x 1/4"	11	1,00 10,76	~ 19,00 42,18	54	54,00 581,25	~ 1026,00 2.277,72
	⬡ 25x28,9x8 mm 1"x 1 1/8"x 1/4"	295x304x8 mm 11 5/8"x 12"x 1/4"	11	0,99 10,66	~ 18,30 40,63	54	53,46 575,44	~ 988,20 2.193,80
	◊ 24x13,9x8 mm 1"x 1/2"x 1/4"	282x290x8 mm 11 1/8 "x 11 3/8 "x1/4"	11	0,90 9,69	~ 13,60 30,19	54	48,60 523,12	~ 734,40 1.630,37
divetro	23x23x8 mm 7/8"x 7/8"x 1/4"	300x300x8 mm 11 3/4"x 11 3/4"x 1/4"	11	1,00 10,76	~ 15,70 34,85	54	54,00 581,25	~ 847,80 1.882,12
	sfumature/shade 23x23x8 mm 7/8"x 7/8"x 1/4"	300x300x8 mm 11 3/4"x 11 3/4"x 1/4"	8	0,72 7,75	11,30 24,91	54	38,88 418,50	610,20 1.345,26
cromie	15x15x4 mm 5/8"x 5/8"x 1/8"	295x295x4 mm 11 5/8"x 11 5/8"x 1/8"	11	0,96 10,33	7,40 16,43	162	155,52 1.674,00	~ 1198,80 2.661,34
	20x20x4 mm 3/4"x 3/4"x 1/8"	327x327x4 mm 12 7/8"x 12 7/8"x 1/8"	10	1,07 11,52	~ 7,00 15,43	162	173,34 1.865,82	~ 1164,00 2.566,18
	messico, peru 20x20x4 mm 3/4"x 3/4"x 1/8"	327x327x4 mm 12 7/8"x 12 7/8"x 1/8"	10	1,07 11,52	~ 7,00 15,43	162	- -	- -
	trame 20x20x4 mm 3/4"x 3/4"x 1/8"	327x327x4 mm 12 7/8"x 12 7/8"x 1/8"	-	- -	- -	-	- -	- -

Collezione Collection Kollektion Collection Colección коллекция	Misure / Tessera mm inches Chip / Size mm inches Mosaikstein / Format mm inches Tesselle / Format mm inches Tesela / Dimensiones mm inches Формат / Осколок mm inches	Misure / Foglio mm inches Sheet / Size mm inches Blatt / Format mm inches Feuille / Format mm inches Hoja / Dimensiones mm inches Формат / Лист mm inches	Fogli / Scatola Sheets / Box Blätter / Karton Feuilles / Boîte Hojas / Caja Листы / Коробка	m² Sq ft / Scatola Sqm. Sq ft / Box Qm. Sq ft / Karton Mc Sq ft / Boîte m² Sq ft / Caja m² Sq ft / Коробка	Kg lbs / Scatola Kg lbs / Box Kg lbs / Karton Kg lbs / Boîte Kg lbs / Caja Кг lbs / Коробка	Scatole / Pallet Box / Pallet Karton / Palette Boîte / Palette Caja / Pallet Коробки / палетта	m² Sq ft / Pallet Sqm. Sq ft / Pallet Qm. Sq ft / Palette Mc Sq ft / Palette m² Sq ft / Pallet m² Sq ft / палетта	Kg lbs / Pallet Kg lbs / Pallet Kg lbs / Palette Kg lbs / Palette Kg lbs / Pallet Кг lbs / палетта
concerto	15x15x4 mm 5/8"x 5/8"x 1/8"	295x295x4 mm 11 5/8"x 11 5/8"x 1/8"	11	0,96 10,33	7,40 16,43	162	155,52 1.674,00	~ 1198,80 2.661,34
	sfumature/shade 15x15x4 mm 5/8"x 5/8"x 1/8"	295x295x4 mm 11 5/8"x 11 5/8"x 1/8"	8	0,69 7,42	5,37 11,84	162	111,78 1.203,18	869,94 1.917,89
	mix 15x15x4 mm 5/8"x 5/8"x 1/8"	295x295x4 mm 11 5/8"x 11 5/8"x 1/8"	11	0,96 10,33	7,40 16,43	162	155,52 1.674,00	~ 1198,80 2.661,34
vetrina	10x10x4 mm 3/8"x3/8"x 1/8"	327x327x4 mm 12 7/8"x 12 7/8"x 1/8"	10	1,07 11,52	~ 9,00 19,84	135	173,34 1.865,82	~ 1231,00 2713,89
	sfumature/shade 10x10x4 mm 3/8"x3/8"x 1/8"	327x327x4 mm 12 7/8"x 12 7/8"x 1/8"	7	0,75 8,06	6,40 14,11	198	121,34 1.306,09	~ 861,70 1.899,69
	mix 10x10x4 mm 3/8"x3/8"x 1/8"	327x327x4 mm 12 7/8"x 12 7/8"x 1/8"	10	1,07 11,52	~ 9,00 19,84	135	173,34 1.865,82	~ 1231,00 2713,89
perle	15x15x4 mm 5/8"x 5/8"x 1/8"	295x295x4 mm 11 5/8"x 11 5/8"x 1/8"	11	0,96 10,33	~ 7,40 16,43	162	155,52 1.674,00	~ 1198,80 2.661,34
	sfumature/shade 15x15x4 mm 7/8"x7/8"x 1/8"	295x295x4 mm 11 5/8"x 11 5/8"x 1/8"	7	0,61 6,57	4,80 10,66	162	98,97 1.065,30	~ 777,60 1.726,27
	mix 15x15x4 mm 7/8"x7/8"x 1/8"	295x295x4 mm 11 5/8"x 11 5/8"x 1/8"	11	0,96 10,33	~ 7,40 16,43	162	155,52 1.674,00	~ 1198,80 2.661,34
doro	20x20x4 mm 3/4"x 3/4"x 1/8"	327x327x4 mm 12 7/8"x 12 7/8"x 1/8"	10	1,07 11,52	~ 9,85 21,87	-	-	-
	15x15x4 mm 7/8"x7/8"x 1/8"	295x295x4 mm 11 5/8"x 11 5/8"x 1/8"	11	0,96 10,33	~ 8,80 19,54	-	-	-
	10x10x4 mm 3/8"x3/8"x 1/8"	327x327x4 mm 12 7/8"x 12 7/8"x 1/8"	10	1,07 11,52	~ 9,85 21,87	-	-	-
aurore	20x30x4 mm 3/4"x 1 1/8"x 1/8"	330x320x4 mm 13"x 12 5/8"x 1/8"	10	1,06 11,41	~ 7,25 15,98	162	171,72 1.848,38	~ 1204,50 2.655,47
	20x20x4 mm 3/4"x 3/4"x 1/8"	327x327x4 mm 12 7/8"x 12 7/8"x 1/8"	10	1,07 11,52	~ 7,00 15,43	162	173,34 1.865,82	~ 1164,00 2.566,18
tanticolori	20x20x4 mm 3/4"x 3/4"x 1/8"	327x327x4 mm 12 7/8"x 12 7/8"x 1/8"	10	1,07 11,52	~ 7,00 15,43	162	173,34 1.865,82	~ 1164,00 2.566,18
aqua	20x20x4 mm 3/4"x 3/4"x 1/8"	327x327x4 mm 12 7/8"x 12 7/8"x 1/8"	10	1,07 11,52	~ 7,00 15,43	162	173,34 1.865,82	~ 1164,00 2.566,18

capitolati tecnici

technical specifications Leistungsverzeichnisse avis techniques especificaciones técnicas технические спецификации

lerighe

Mosaico di vetro, composto da tessere quadrate e rettangolari, di spessore 8 mm, nei formati 23x23 mm, 48x48 mm e 23x48 mm, montate su rete in fibra di vetro con giunto allineato, a formare un foglio di dimensioni 300x300 mm in cui le tessere sono distanziate di circa 2 mm.

Glass mosaic comprising square and rectangular chips 8 mm thick, in sizes 23x23 mm, 48x48 mm and 23x48 mm, mounted on fiberglass with joints aligned, forming a sheet of 300x300 mm in which the chips are about 2 mm apart.

Glasmosaik aus viereckigen und rechteckigen Mosaiksteinen. Formate 23x23 mm, 48x48 mm und 23x48 mm, Stärke 8 mm, auf Glasfasernetzen mit angeglichener Fuge vorarangiert, um einen Bogen von 300x300 mm zu bilden, auf welchem die Mosaiksteine einen Abstand von ca. 2 mm haben.

Mosaïque en verre, composée de tesselles carrées et rectangulaires, de 8 mm d'épaisseur, dans les formats 23x23 mm, 48x48 mm et 23x48 mm, montées sur un filet en fibre de verre avec joint aligné, pour former une feuille de dimensions 300x300 mm dans laquelle les tesselles sont espacées de 2 mm environ.

Mosaico de vidrio, compuesto por teselas cuadradas y rectangulares, de 8 mm de espesor, en los formatos 23 x 23 mm, 48 x 48 mm y 23 x 48 mm, montadas sobre red en fibra de vidrio con junta alineada, formando una hoja de 300 x 300 mm, en que las teselas están distanciadas en más o menos 2 mm.

Стеклянная мозаика, состоящая из квадратных и прямоугольных кусочков, толщиной 8 мм, в форматах 23x23 мм, 48x48 мм е 23x48 мм, монтированных на сетку из стекловолокна с выравненным швом, образующую лист размером 300x300 мм, на котором расстояние между кусочками мозаики составляет 2 мм.

onde

Mosaico di vetro con iridescenza in superficie, composto da tessere quadrate e rettangolari di spessore 8 mm, nei formati 23x23 mm, 48x48 mm e 23x48 mm, montate su rete in fibra di vetro con giunto allineato, a formare un foglio di dimensioni 300x300 mm in cui le tessere sono distanziate di circa 2 mm. Le sfumature e i mix sono composti da tessere della stessa collezione, in diverse percentuali e disposizione casuale.

Glass mosaic with surface iridescence, comprising square and rectangular chips 8 mm thick, in sizes 23x23 mm, 48x48 mm and 23x48 mm, mounted on fiberglass with joints aligned, forming a sheet of 300x300 mm in which the chips are about 2 mm apart. Shade and mix consist of chips from the same collection, in different percentages and with random arrangement.

Glasmosaik schillernder Oberfläche, aus viereckigen und rechteckigen Mosaiksteinen. Formate 23x23 mm, 48x48 mm und 23x48 mm, Stärke 8 mm, auf Glasfasernetz mit angeglichener Fuge vorarangiert, welche einen Bogen von 300x300 mm bilden, auf welchem die Mosaiksteine einen Abstand von ca. 2 mm haben. Die Farbverläufe und Mischungen werden aus Mosaiksteinen der gleichen Kollektion in unterschiedlichen Anteilen und im Zufallsmuster zusammengestellt.

Mosaïque en verre avec irisation en surface, composée de tesselles carrées et rectangulaires de 8 mm d'épaisseur, dans les formats 23x23 mm, 48x48 mm et 23x48 mm, montées sur un filet en fibre de verre avec joint aligné, pour former une feuille de dimensions 300x300 mm dans laquelle les tesselles sont espacées de 2 mm environ. Les nuances et les mélanges reprennent les tesselles de la même collection à divers pourcentages et selon un dessin fortuit.

Mosaico de vidrio con iridiscencia en superficie, compuesto por teselas cuadradas y rectangulares de 8 mm de espesor, en los formatos 23 x 23 mm, 48 x 48 mm y 23 x 48 mm, montadas sobre red de fibra de vidrio, con junta alineada, formando una hoja de 300 x 300 mm, en que las teselas están distanciadas en más o menos 2 mm. Las Sfumature y los Mix están formados por teselas de la misma colección, en varios porcentajes y con una disposición aleatoria.

Стеклянная мозаика с переливающейся поверхностью, состоящая из квадратных и прямоугольных кусочков толщиной 8 мм в форматах 23x23 мм, 48x48 мм е 23x48 мм, монтированных на сетку из стекловолокна с выравненным швом, образующую лист размером 300x300 мм, на котором расстояние между кусочками мозаики составляет 2 мм. Нюансы и Смеси состоят из кусочков из этой же коллекции в разных пропорциях и с случайным расположением.

èmetallo

Mosaico composto da una lamina di acciaio inox 18-8 di spessore 1 mm circa, applicata su supporto in gres porcellanato, a formare fogli di spessore 8 mm, montati su rete in fibra di vetro. Le dimensioni delle tessere sono:

- quadrate e rettangolari, nei formati 23x23 mm e 23x48 mm, posate a giunto allineato, distanziate di circa 2 mm, a formare un foglio di dimensioni 300x300 mm
- esagonale, di 28,9x25 mm posate a nido d'ape, distanziate di circa 2 mm, a formare un foglio di dimensioni 295x310 mm
- romboidale, di 13,9x24 mm, distanziate di circa 2 mm, a formare un foglio di dimensioni 276x289 mm

Mosaic comprised of a 1 mm-thick stainless 18-8 steel foil sheet, applied to a porcelain substrate, forming sheets 8 mm thick, mounted on fiberglass. The chip sizes are:

- square and rectangular, in sizes 23x23 mm and 23x48 mm, arranged with aligned joint, with gap of about 2 mm, forming a sheet of size 300x300 mm
- hexagonal, 28.9x25 mm arranged in a honeycomb pattern, with a gap of about 2 mm, forming a sheet of size 295x310 mm
- diamond, 13.9x24 mm, with a gap of about 2 mm, forming a sheet of size 276x289 mm

Mosaik aus Edelstahlfolie in der Stärke 18-8 von ca. 1 mm, auf einen Träger aus Feinsteinzeug aufgebracht, Bildung von 8 mm dicken Bögen, auf Glasfasernetzen vorarangiert.

Die Mosaiksteine haben folgende Maße:

- Viereckig und rechteckig, in den Formaten 23x23 mm und 23x48 mm, mit angeglichener Fuge verlegt, Abstand der einzelnen Mosaiksteine ca. 2 mm. Bögen von 300x300 mm.
- Sechseckig, Format 28,9x25 mm, wabenförmig verlegt, Abstand der einzelnen Mosaiksteine ca. 2 mm, Bögen von 295x310 mm.
- Rautenförmig, Format 13,9x24 mm, Abstand der einzelnen Mosaiksteine ca. 2 mm, Bögen von 276x289 mm.

Mosaïque composée d'une feuille d'acier inox 18-8 de 1 mm d'épaisseur environ, appliquée sur un support en grès cérame, pour former des feuilles de 8 mm d'épaisseur, montées sur filet en fibre de verre. Dimensions des tesselles :

- carrées et rectangulaires, formats 23x23 mm et 23x48 mm, posées à joint aligné, espacées de 2 mm environ, pour former une feuille de dimensions 300x300 mm
- hexagonales, de 28,9x25 mm posées en nid d'abeille, espacées de 2 mm environ, pour former une feuille de dimensions 295x310 mm
- rhomboïdales, de 13,9x24 mm, espacées de 2 mm environ, pour former une feuille de dimensions 276x289 mm

Mosaico constituido por una lámina de acero inoxidable 18-8 de 1 mm de grosor aproximadamente, aplicada sobre soporte de gres porcelánico, formando hojas de 8 mm de espesor montadas sobre red de fibra de vidrio. Las dimensiones de las teselas son:

- cuadradas y rectangulares, en los formatos 23 x 23 mm y 23 x 48 mm, colocadas con junta alineada, distanciadas en más o menos unos 2 mm, que forman una hoja de 300 x 300 mm;
- hexagonales, de 28,9 x 25 mm colocadas en nido de abejas, distanciadas en más o menos 2 mm, formando una hoja de 295 x 310 mm;
- romboidales, de 13,9 x 24 mm, distanciadas en más o menos 2 mm, formando una hoja de 276 x 289 mm

Мозаика, состоящая из пластинок из 18-8 нержавеющей стали толщиной около 1 мм, наложенной на основу из керамогранита, образуя листы толщиной 8 мм, монтированные на сетку из стекловолокна.
Размеры кусочков мозаики:

- квадратные и прямоугольные в форматах 23x23 мм и 23x48 мм, уложенные с выравненным швом, на расстоянии друг от друга примерно 2 мм, образуют лист размером 300x300 мм
- шестиугольные, форматом 28,9x25 мм, сотовая укладка, на расстоянии друг от друга примерно 2 мм, образуют лист размером 295x310 мм
- ромбоидальные, форматом 13,9x24 mm, на расстоянии друг от друга примерно 2 мм, образуют лист размером 276x289 мм

divetro

Mosaico di vetro, composto da tessere quadrate di spessore 8 mm, nel formato 23x23 mm, montate su rete in fibra di vetro a formare un foglio di dimensioni 300x300 mm in cui le tessere sono distanziate di circa 2 mm. Le miscele sono composte da tessere della stessa collezione, in diverse percentuali e disposizione casuale. Le sfumature e i mix sono composti da tessere della stessa collezione, in diverse percentuali e disposizione casuale.

Per la posa dei colori scuri si consiglia l'utilizzo di un adesivo grigio.

Glass mosaic comprising square chips 8 mm thick, in size 23x23 mm, mounted on fiberglass to form a sheet of 300x300 mm in which the chips are about 2 mm apart. Shade consist of chips from the same collection, in different percentages and with random arrangement. Shade and mix consist of chips from the same collection, in different percentages and with random arrangement.

When laying dark colours, it is advisable to use a grey adhesive.

Glasmosaik aus 8 mm dicken viereckigen Mosaiksteinen, Format 23x23 mm, auf Glasfasernetzen vorarangiert, um einen Bogen von 300x300 mm zu bilden, auf welchem die Mosaiksteine einen Abstand von ca. 2 mm haben. Die Mischungen bestehen aus Mosaiksteinen der gleichen Kollektion, in verschiedenen Prozentsätzen und wahlfrei angeordnet. Die Farbverläufe und Mischungen werden aus Mosaiksteinen der gleichen Kollektion in unterschiedlichen Anteilen und im Zufallsmuster zusammengestellt.

Zum Verlegen dunkler Farben wird ein grauer Klebstoff empfohlen.

Mosaïque en verre, composée de tesselles carrées de 8 mm d'épaisseur, format 23x23 mm, montées sur filet en fibre de verre pour former une feuille de dimensions 300x300 mm dans laquelle les tesselles sont espacées de 2 mm environ. Les mélanges sont composés de tesselles de la même collection, en différents pourcentages et disposées n'importe comment. Les nuances et les mélanges reprennent les tesselles de la même collection à divers pourcentages et selon un dessin fortuit.

Pour la pose des couleurs foncées, il est conseillé d'utiliser un adhésif gris.

Mosaico de vidrio, compuesto por teselas cuadradas de 8 mm de espesor, en el formato 23 x 23 mm, montadas sobre red de fibra de vidrio para formar una hoja de 300 x 300 mm, en que las teselas están distanciadas en más o menos 2 mm. Las combinaciones se obtienen mediante teselas de la misma colección, utilizadas en diferentes porcentajes y en disposición casual. Las Sfumature y los Mix están formados por teselas de la misma colección, en varios porcentajes y con una disposición aleatoria.

Para la colocación de colores oscuros, se aconseja el uso de un adhesivo gris.

Стеклянная мозаика, состоящая из квадратных кусочков толщиной 8 мм, в формате 23x23 мм, монтированных на сетку из стекловолокна, образуют лист размером 300x300 мм, на котором расстояние между кусочками мозаики составляет 2 мм. Композиции составлены из кусочков данной коллекции в разных соотношениях и имеют случайное расположение. Нюансы и Смеси состоят из кусочков из этой же коллекции в разных пропорциях и с случайным расположением.

Для укладки темной цветовой гаммы рекомендуется использовать клей серого цвета.

cromie

Miscele composte da tessere quadrate, in diverse percentuali con disposizione casuale, e decorazioni modulari formate dalle collezioni Tanticolori, Aurore, Doro e i colori di Perle. Le tessere sono di spessore 4 mm, in formato 15x15 mm e 20x20 mm, montate su rete in fibra di vetro a formare un foglio di dimensioni 327x327 mm in cui le tessere sono distanziate di circa
2 mm.

Blends of square chips in varying quantities featuring a random layout and modular decorations from the Tanticolori, Aurore and Doro collections and including the colours from the Perle collection. Chips are 4 mm thick and measure 15x15 mm and 20x20 mm and are mounted on fiberglass to form a sheet of 327x327 mm in which the chips are about
2 mm apart.

Im Zufallsverfahren und mit unterschiedlichen Abteilen erstellte Mischungen und modulare Dekore aus den Kollektionen Tanticolori, Aurore, Doro in den Farben der Kollektion Perle. Format 15x15mm und 20x20 mm, Dicke 4 mm, auf Glasfasernetzen vorarangiert, um einen Bogen von 327x327 mm zu bilden, auf welchem die Mosaiksteine einen Abstand von ca. 2 mm haben.

Assortiments composés de tesselles carrées, à des pourcentages différents, avec répartition au hasard, et décors modulaires formés des collections Tanticolori, Aurore et Doro, ainsi que des couleurs de la collection Perle. L'épaisseur des tesselles est de 4 mm, le format 15x15 mm et 20x20 mm ; elles sont montées sur un filet en fibre de verre pour former une feuille de dimensions 327x327 mm dans laquelle elles sont espacées de 2 mm environ.

Mezclas compuestas por teselas cuadradas varias, en diversos porcentajes, con disposición aleatoria, y decoraciones modulares constituidas por las colecciones Tanticolori, Aurore y Doro y los colores de la colección Perle. Las teselas son de 4 mm de espesor, en formato 15x15 mm y 20x20 mm, montadas sobre red en fibra de vidrio formando una hoja de 327 x 327 mm, en que las teselas están distanciadas más o menos en 2 mm.

Смеси, состоящие из квадратных кубиков, с разными процентными отношениями, хаотичным расположением и модульным декором из кубиков коллекций Tanticolori, Aurore, Doro, а также с цветами из коллекции Perle. Кусочки мозаики имеют толщину 4 мм форматом 15x15 мм и 20x20 мм, установленные на сетку из стекловолокна, образующую лист размером 327x327 мм, на котором расстояние между кусочками мозаики составляет 2 мм.

studio

Decorazioni composte da tessere quadrate delle collezioni Tanticolori, Aurore, Perle, Doro, Vetrina, studiate per dar forma a linee, geometrie e composizioni libere a soggetto. Le tessere, di spessore 4 mm, nel formato 20x20 mm, 15x15 mm, 10x10 mm, sono montate su rete in fibra di vetro o carta a formare fogli di dimensioni 327x327 mm e 295x295 mm.

Decorative elements comprised of square chips from the Tanticolori, Aurore, Perle, Doro, and Vetrina collections designed to create lines, geometric patterns and free theme compositions. The chips, which come in 4 mm thick and 20x20 mm, 15x15 mm and 10x10 mm size versions, are mounted on fiberglass or paper to form sheets measuring 327x327 mm and 295x295 mm.

Dekorationen aus quadratischen Steinen der Kollektionen Tanticolori, Aurore, Perle, Doro, Vetrina, die speziell zur Bildung von Linien, Geometrien und freien Gestaltungsthemen entworfen sind. Die 4 mm starken Mosaiksteine im Format 20x20 mm, 15x15 mm und 10x10 mm sind auf einem Glasfasernetz oder Papier verklebt und in Bögen der Größe 327x327 mm und 295x295 mm.

Décors composés des tesselles carrées des collections Tanticolori, Aurore, Perle, Doro, Vetrina, mises au point pour donner une forme aux lignes, aux géométries et aux compositions libres par sujet. Les tesselles de 4 mm d'épaisseur en 20x20 mm, 15x15 mm, 10x10 mm, sont montées sur un filet en fibre de verre ou papier. Le matériel se présente sous forme de feuilles de 327x327 mm et de 295x295 mm.

Decoraciones compuestas por teselas cuadradas de las colecciones Tanticolori, Aurore, Perle, Doro y Vetrina, estudiadas para dar forma a líneas, motivos geométricos y composiciones libres a partir de un tema determinado. Las teselas, de 4 mm de espesor, en los formatos de 20 x 20 mm, de 15 x 15 mm y de 10 x 10 mm, se colocan sobre red en fibra de vidrio o papel formando hojas de 327 x 327 mm y de 295 x 295 mm.

Декор, выполненный из квадратных кубиков коллекций Tanticolori, Aurore, Perle, Doro, Vetrina, созданных для придания формы линиям, геометрии и свободным композициям. Элементы толщиной 4 мм форматов 20x20 мм, 15x15 мм, 10x10 мм наклеиваются на сетку из стекловолокна или бумагу и образуют листы размерами 327x327 мм и 295x295 мм.

concerto

Mosaico di vetro composto da tessere quadrate di spessore 4 mm, nel formato 15x15 mm, montate su rete in fibra di vetro a formare un foglio di dimensioni 295x295 mm in cui le tessere sono distanziate di 1 mm circa, che può variare in conseguenza della loro caratteristica irregolarità. Le sfumature e i mix sono composti da tessere della stessa collezione, in diverse percentuali e disposizione casuale.

Glass mosaic comprising square chips 4 mm thick, in size 15x15 mm, mounted on glass fibre mesh to form a sheet of 295x259 mm with a gap between chips of about 1 mm, variable due to their characteristic irregularity. Shade and mix consist of chips from the same collection, in different percentages and with random arrangement.

Glasmosaik, bestehend aus quadratischen Steinen im Format 15x15 mm und der Stärke 4 mm. Das auf ein Glasfasernetz montierte Mosaik wird in Blättern der Größe 295x295 mm geliefert, auf denen die Steine mit einer Fugenbreite von ca. 1 mm angeordnet sind. Der Abstand kann durch die charakteristische Unregelmäßigkeit der Steine variieren. Die Farbverläufe und Mischungen werden aus Mosaiksteinen der gleichen Kollektion in unterschiedlichen Anteilen und im Zufallsmuster zusammengestellt.

Mosaïque de verre composée de tesselles carrées 15x15 mm de 4 mm d'épaisseur sur filet en fibre de verre, pour une feuille de 295x295 mm avec un écart de 1 mm environ entre les tesselles. Cette feuille peut varier en raison de l'irrégularité caractéristique des tesselles. Les nuances et les mélanges reprennent les tesselles de la même collection à divers pourcentages et selon un dessin fortuit.

Mosaico de vidrio compuesto por teselas cuadradas de 4 mm de grosor, en formato de 15 x 15 mm, montadas sobre red de fibra de vidrio configurando una hoja de 295 x 295 mm en la que las teselas están separadas por 1 mm aproximadamente, que puede variar como consecuencia de su característica irregularidad. Las Sfumature y los Mix están formados por teselas de la misma colección, en varios porcentajes y con una disposición aleatoria.

Стеклянная мозаика состоит из квадратных элементов толщиной 4 мм и форматом 15x15 мм, монтированных на сетку из стекловолокна и образующих лист размером 295x295 мм, в котором элементы расположены на расстоянии примерно в 1 мм. Зазор может меняться в силу характерной неправильности мозаичных элементов. Нюансы и Смеси состоят из кусочков из этой же коллекции в разных пропорциях и с случайным расположением.

vetrina

Mosaico di vetro, composto da tessere quadrate di spessore 4 mm, nel formato 10x10 mm, montate su rete in fibra di vetro a formare un foglio di dimensioni 327x327 mm in cui le tessere sono distanziate di circa 0,9 mm. Le sfumature e i mix sono composti da tessere della stessa collezione, in diverse percentuali e disposizione casuale.

Per la posa dei colori scuri si consiglia l'utilizzo di un adesivo grigio.

Glass mosaic comprising square chips 4 mm thick, in size 10x10 mm, mounted on fiberglass to form a sheet of 327x327 mm in which the chips are about 0,9 mm apart. Shade and mix consist of chips from the same collection, in different percentages and with random arrangement.

When laying dark colours, it is advisable to use a grey adhesive.

Glasmosaik aus 4 mm starken, quadratischen Mosaiksteinen im Format 10x10 mm, die auf einem Glasfasernetz verklebt und in Bögen der Größe 327x327 mm erhältlich sind, auf denen sie einen Abstand von ca. 0,9 mm haben. Die Farbverläufe und Mischungen werden aus Mosaiksteinen der gleichen Kollektion in unterschiedlichen Anteilen und im Zufallsmuster zusammengestellt.

Zum Verlegen dunkler Farben wird ein grauer Klebstoff empfohlen.

Mosaïque de verre composée de tesselles carrées 10x10 mm de 4 mm d'épaisseur sur filet en fibre de verre, pour une feuille de 327x327 mm avec un écart de 0,9 mm environ entre les tesselles. Les nuances et les mélanges reprennent les tesselles de la même collection à divers pourcentages et selon un dessin fortuit.

Pour la pose des couleurs foncées, il est conseillé d'utiliser un adhésif gris.

Mosaico de vidrio, constituido por teselas cuadradas de 4 mm de espesor, en el formato de 10 x 10 mm, montadas sobre red en fibra de vidrio formando una hoja de 327 x 327 mm en la que las teselas están separadas por juntas de unos 0,9 mm. Las Sfumature y los Mix están formados por teselas de la misma colección, en varios porcentajes y con una disposición aleatoria.

Para la colocación de colores oscuros, se aconseja el uso de un adhesivo gris.

Стеклянная мозаика из квадратных кусочков толщиной 4 мм формата 10x10 мм, наклеенных на сетку из стекловолокна и образующих листы размерами 327x327 мм, на которых кусочки расположены на расстоянии прибл. 0,9 мм друг от друга. Нюансы и Смеси состоят из кусочков из этой же коллекции в разных пропорциях и с случайным расположением.

Для укладки темной цветовой гаммы рекомендуется использовать клей серого цвета.

perle

Mosaico di vetro (semitrasparente in alcuni colori) con iridescenza in superficie, composto da tessere quadrate di spessore 4 mm, nel formato 15x15 mm, montate su rete in fibra di vetro a formare un foglio di dimensioni 295x295 mm in cui le tessere sono distanziate tessere sono distanziate di 1 mm circa, che può variare in conseguenza della loro caratteristica irregolarità. Le sfumature e i mix sono composti da tessere della stessa collezione, in diverse percentuali e disposizione casuale.

Glass mosaic (semi-transparent in some colours) with surface iridescence, comprising square chips 4 mm thick, in size 15x15 mm, mounted on glass fibre mesh to form a sheet of 295x259 mm with a gap between chips of about 1 mm, variable due to their characteristic irregularity. Shades and mixes consist of chips from the same collection, in different percentages and with random arrangement.

Glasmosaik (in einigen Farben halbtransparent) mit schillernder Oberfläche, bestehend aus quadratischen Steinen im Format 15x15 mm und der Stärke 4 mm. Das auf ein Glasfasernetz montierte Mosaik wird in Blättern der Größe 295x295 mm geliefert, auf denen die Steine mit einer Fugenbreite von ca. 1 mm angeordnet sind. Der Abstand kann durch die charakteristische Unregelmäßigkeit der Steine variieren. Die Schattierungen und Mischungen werden mit Steinen einer Kollektion im Zufallsverfahren und mit unterschiedlichen Anteilen erstellt.

Mosaïque de verre (semi-transparente dans certaines couleurs) avec surface irisée, composée de tesselles carrées 15x15 mm de 4 mm d'épaisseur sur filet en fibre de verre, pour une feuille de 295x295 mm avec un écart de 1 mm environ entre les tesselles. Cette feuille peut varier en raison de l'irrégularité caractéristique des tesselles. Les nuances et les mélanges reprennent les tesselles de la même collection à divers pourcentages et selon un dessin fortuit.

Mosaico de vidrio (semitransparente en algunos colores) con iridiscencias en la superficie, compuesto por teselas cuadradas de grosor 4 mm, en formato de 15 x 15 mm, montadas sobre red en fibra de vidrio formando una hoja de 295 x 295 mm en la que las teselas están separadas por una distancia de 1 mm aproximadamente, que puede variar como consecuencia de su característica irregularidad. Los matices y las mezclas están compuestos por teselas de la misma colección, en varios porcentajes y con una disposición casual.

Стеклянная мозаика (полупрозрачная в некоторых цветах) с радужным отливом на поверхности состоит из квадратных элементов толщиной 4 мм и форматом 15x15 мм, монтированных на сеть из стекловолокна и образующих лист размером 295x295мм, в котором элементы расположены на расстоянии примерно в 1 мм. Зазор может меняться в силу характерной неправильности мозаичных элементов. Оттенки и смешанные варианты состоят из элементов одной коллекции, набранных в разных процентных соотношениях и без определенного порядка.

doro

Mosaico in vetro e oro composto da tessere quadrate di spessore 4 mm, nei formati 10x10, 15x15, 20x20 mm, alle quali è applicata sul fondo una foglia d'oro a 24 carati. Le tessere sono montate su rete in fibra di vetro a formare un foglio di dimensioni 327x327 mm in cui le tessere sono distanziate di circa 2 mm.

Glass and gold mosaic comprised of 4 mm-thick square chips in 10x10, 15x15 and 20x20 mm sizes with 24K gold background appliqué. The chips are mounted on fiberglass to form a sheet of 327x327 mm in which the chips are about 2 mm apart.

Mosaik aus Glas und Gold, bestehend aus quadratischen Steinen in den Formaten 10x10,15x15 und 20x20 mm, Stärke 4 mm, in die eine Folie aus 24karätigem Blattgold eingelegt ist. Die Mosaiksteine sind auf Glasfasernetzen vorarangiert, welche Bögen von 327x327 mm bilden, auf denen die Mosaiksteine einen Abstand von ca. 2 mm haben.

Mosaïque en verre et or composée de tesselles carrées de 4 mm d'épaisseur, dans les formats 10x10, 15x15, 20x20 mm, avec application d'une feuille d'or de 24 carats sur le fond. Les tesselles sont montées sur filet en fibre de verre pour former une feuille de dimensions 327x327 mm dans laquelle les tesselles sont espacées de 2 mm environ.

Mosaico de vidrio y oro constituido por teselas cuadradas de 4 mm de grosor, en los formatos de

10 x 10, 15 x 15 y 20 x 20 mm, a cuyo fondo se aplica una hoja de oro de 24 quilates. Las teselas son montadas sobre red de fibra de vidrio formando una hoja de 327 x 327 mm, en que las teselas quedan distanciadas en más o menos 2 mm.

Мозаика из стекла и золота, состоящая из квадратных кубиков толщиной 4 мм в форматах 10x10, 15x15, 20x20, на тыльную сторону которых нанесена фольга из золота 24 карата.Кусочки мозаики монтированы на сетку из стекловолокна размером 327x327 мм, на котором кусочки мозаики расположены на расстоянии 2 мм друг от друга.

aurore

Mosaico di vetro e avventurina (ad eccezione di Auroro e Aurargento, di solo vetro) composto da tessere quadrate e bisellate di spessore 4 mm nel formato 20x20 mm e 20x30mm, montate su rete in fibra di vetro a formare un foglio di dimensioni 327x327 mm in cui le tessere sono distanziate di circa 2 mm.

Glass and adventurine mosaic (except for “Auroro” and “Aurargento” colors, for glass only) comprising bevelled square chips 4 mm thick, in size 20x20 mm and 20x30mm, mounted on fiberglass to form a sheet of 327x327 mm in which the chips are about 2 mm apart.

Viereckige abgeschrägte Mosaiksteine aus Glasmosaik und Adventurin (Mit Ausnahme der Farben “Auroro” und “Aurargento”, nur aus Glas) 4 mm dick, Format 20x20 mm und 20x30 mm, auf Glasfasernetzen vorarangiert, welche einen Bogen von 327x327 mm bilden, auf welchem die Mosaiksteine einen Abstand von ca. 2 mm haben.

Mosaïque en verre et aventurine (à l’exception de la couleur « Auroro » et « Aurargento », uniquement en verre) composée de tesselles carrées et biseautées de 4 mm d’épaisseur, format 20x20 mm et 20x30 mm, montées sur filet en fibre de verre pour former une feuille de dimensions 327x327 mm dans laquelle les tesselles sont espacées de 2 mm environ.

Mosaico de vidrio y venturina (excepto el color “Auroro” y “Aurargento”, solo en vidrio) compuesto por teselas cuadradas y biseladas de 4 mm de espesor en el formato 20 x 20 mm y 20x30mm, montadas sobre red de fibra de vidrio para formar una hoja de 327 x 327 mm, en que las teselas están distanciadas en más o menos 2 mm.

Мозаика из стекла и авантюрина, (За исключением цветов “Auroro” и “Aurargento”, только стекло) состоит из квадратных кусочков со скошенной кромкой толщиной 4 мм форматом 20x20 мм е 20x30 мм, монтированных на сетку из стекловолокна, образующую лист размером 327x327 мм, на котором кусочки мозаики расположены с расстоянием примерно 2 мм друг от друга.

tanticolori

Mosaico di vetro composto da tessere quadrate e bisellate di spessore 4 mm, nel formato 20x20 mm, montate su rete in fibra di vetro a formare un foglio di dimensioni 327x327 mm in cui le tessere sono distanziate di circa 2 mm.

Glass mosaic comprising bevelled square chips 4 mm thick, in size 20x20 mm, mounted on fiberglass to form a sheet of 327x327 mm in which the chips are about 2 mm apart.

Viereckige abgeschrägte Mosaiksteine aus Glasmosaik. 4 mm dick, Format 20x20 mm, auf Glasfasernetzen vorarangiert, welche einen Bogen von 327x327 mm bilden, auf welchem die Mosaiksteine einen Abstand von ca. 2 mm haben.

Mosaïque en verre composée de tesselles carrées et biseautées de 4 mm d’épaisseur, format 20x20 mm, montées sur filet en fibre de verre pour former une feuille de dimensions 327x327 mm dans laquelle les tesselles sont espacées de 2 mm environ.

Mosaico de vidrio compuesto con teselas cuadradas y biseladas de 4 mm de espesor, en formato 20 x 20 mm, montadas sobre red de fibra de vidrio, formando una hoja de 327 x 327 mm, en que las teselas están distanciadas en más o menos 2 mm.

Стеклянная мозаика состоит из квадратных кусочков со скошенной кромкой толщиной 4 мм форматом 20x20 мм, монтированных на сетку из стекловолокна, образующую лист размером 327x327 мм, на котором кусочки мозаики расположены на расстоянии примерно 2 мм друг от друга.

aqua

Mosaico di vetro composto da tessere quadrate e bisellate, spessore 4 mm, dimensioni 20x20mm, montate su rete (o su carta) a formare un foglio di dimensioni 327x327mm, in cui le tessere sono distanziate di circa 2mm.
Per la posa in piscine o ambienti a frequente immersione, Mosaico+ suggerisce la sigillatura delle fughe con stucco epossidico.

Glass mosaic composed of square, chamfered tiles, 4 mm thick, measuring 20x20 mm, mounted on mesh (or paper) to form a sheet measuring 327x327 mm, in which the tiles are spaced about 2 mm apart.
For installation in swimming pools or frequent immersion environments, Mosaic+ suggests sealing the joints with epoxy filler.

Glasmosaik aus quadratischen oder abgeschrägten Steinchen, 4 mm Stärke, Abmessungen 20x20 mm, auf Netz (oder Papier), wodurch Blätter mit den Abmessungen 327x327mm entstehen, bei denen die Steinchen in ca. 2mm Abständen angeordnet sind. Zum Verlegen in Schwimmbädern oder Stätten, die häufig mit Wasser bedeckt sind. Für Mosaico+ wird die Fugenversiegelung mit Epoxydstuck empfohlen.

Mosaïque de verre composé de tesselles carrées et biseautées, d’une épaisseur de 4 mm, aux dimensions de 20x20 mm, monté sur filet (ou sur papier) pour former une feuille aux dimensions de 327x327 mm ; les tesselles présenteront un espace de séparation d’environ 2 mm.
Idéal pour être posé dans des piscines ou des environnements fréquemment immergés, Mosaico+ suggère le scellage des joints avec du stuc époxy.

Mosaico de vidrio compuesto por teselas cuadradas y biseladas, de 4 mm de grosor, de dimensiones 20x20mm, montadas sobre red (o papel) para formar un folio de dimensiones 327x327mm, donde las teselas están distanciadas unos 2 mm.
Para la colocación en piscinas o ambientes de inmersión frecuente, Mosaico+ sugiere el sellado de las juntas con estuco epoxídico.

Стеклянная мозаика с квадратными фацетированными чипсами, толщиной 4 мм, размеры 20x20 мм, смонтированными на сетке (или на бумаге), образующими лист с размерами 327x327мм, на котором расстояние между чипсами составляет около 2 мм.
Для укладки в бассейнах или других влажных помещениях Mosaico+ рекомендует использовать для заделки швов эпоксидную затирку.

legenda simboli / key to symbols / symbole / symbologie / simbologìa / Символы

Assorbimento d’acqua nullo
No water absorption
Wasseraufnahme gleich Null
Absorption d’eau nulle
Absorción de agua nula
Впитывание воды нулевое
(UNI EN ISO 10545/3)

Resistenza agli sbalzi termici
Resistance to thermal shock
Temperaturwechselbeständigkeit
Résistance aux chocs thermiques
Resistencia a los cambios de temeperatura
устойчивость к перепадам температуры
(UNI EN ISO 10545/9)

Resistenza alle macchie
Resistance to staining
Beständigkeit gegen Fleckenbildner
Résistance aux produits tachants
Resistencia a las manchas
устойчивость к образованию пятен
(UNI EN ISO 10545/14)

Assenza di piombo e cadmio
Lead and cadmium free
Frei von Blei und Cadmium
Absence de plomb et de cadmium
Sin plomo ni cadmio
Отсутствие свинца и кадмия
(UNI EN ISO 10545/15)

Resistenza allo scivolamento
Slip resistance
Resistance au glissement
Rutschfestigkeit
Resistencia antideslizante
Сопротивление проскальзыванию
(DIN 51130:2004)

Resistenza al gelo
Frost resistance
Frostbeständigkeit
Résistance au gel
Resistencia al hielo
морозоустойчивость
(UNI EN ISO 10545/12)

Resistenza agli attacchi chimici
Resistance to chemical attacks
Säure-und Laugenbeständigkeit
Résistance aux produits chimiques
Resistencia a los agentes quìmicos
устойчивость к химикатам
(UNI EN ISO 10545/13)

* Possibili alterazioni con HCl, KOH
Possible alterations with HCl, KOH
Mogliche Veranderung durch HCl, KOH
Possibles altérations avec HCl, KOH
Alteraciones posibles con HCl, KOH
возможные изменения под воздействием HCl, KOH

Resistenza dei colori alla luce
Colours resistance to fading
Farbbeständigkeit
Résistance des couleurs à la lumière
Resistencia de los colores a la luz
устойчивость к выцветанию краски
(DIN 51094)

I pannelli di Studio possono essere realizzati anche in dimensioni personalizzate / Studio panels can also be produced in customised sizes / Die Platten der Serie Studio können auch mit kundenspezifischen Maßen gefertigt werden / Les formats des panneaux Studio peuvent aussi être personnalisés / Los paneles de Studio se pueden fabricar ateniéndose a medidas personalizadas / Панели Studio могут выполняться также индивидуальных размеров.

condizioni generali di fornitura

1. Pagamenti

I pagamenti dovranno avvenire esclusivamente presso il domicilio del creditore. I termini e le modalità di pagamento indicate nella conferma d'ordine e/o nella fattura sono da intendersi perentori ed essenziali. Pertanto, in caso di mancato pagamento nel termine assegnato, l'Acquirente dovrà intendersi costituito in mora a tutti gli effetti di legge e saranno dovuti interessi convenzionali per il ritardo nella misura annua prevista dal D. Lgs. n°231/02. Al termine di ogni anno solare Mosaico+ S.r.l. sarà autorizzata ad emettere nota di addebito per gli eventuali interessi fino ad allora maturati.
Qualora fosse convenuta per ogni fattura una dilazione di pagamento in rate successive ovvero più fatture con scadenze successive, il mancato pagamento di anche una sola delle scadenze comporterà l'automatica decadenza dell'Acquirente dal beneficio del termine concesso e pertanto questi dovrà provvedere all'immediato pagamento di tutta la merce ricevuta.
I costi per effettuare il pagamento (per emissione Ri.Ba., fissato bollato delle cambiali, presentazione effetti ecc.) saranno a carico dell'acquirente salvo diverso accordo scritto.
La venditrice potrà sospendere l'esecuzione della prestazione se le condizioni patrimoniali dell'Acquirente saranno divenute tali da porre in pericolo il conseguimento della controprestazione.
Si intendono casi di evidente pericolo l'apertura di procedure concorsuali, la messa in liquidazione dell'azienda, l'esistenza di protesti, pignoramenti, iscrizione di ipoteche giudiziarie e volontarie, revoca degli affidamenti bancari, insolvenze.

2. Imballo

Il materiale è consegnato con imballo standard idoneo al trasporto. Diverso imballo verrà addebitato al costo e dovrà essere concordato per iscritto.

3. Consegna e trasporto

La consegna verrà effettuata franco fabbrica ai sensi dell'art. 1.510 C.c. e la merce dovrà essere là ritirata dall'Acquirente.
Qualora, su richiesta dell'Acquirente, la venditrice provvedesse ad inviare la merce a mezzo di un proprio veicolo ovvero di un vettore o di uno spedizioniere, la merce si intenderà comunque consegnata franco stabilimento e viaggerà a rischio e pericolo dell'Acquirente.
Mosaico+ S.r.l. dovrà intendersi autorizzata a concludere il contratto con tali soggetti nell'interesse dell'Acquirente e con oneri e spese a carico di quest'ultimo.
Pertanto in tutte le ipotesi sopra descritte, qualora si verificassero furti e/o danni alla merce trasportata, la venditrice non ne sarà ritenuta responsabile.
I prezzi indicati nei cataloghi si intendono franco stabilimento di Casalgrande (RE), I.V.A. esclusa.
I termini di consegna indicati nella proposta e/o nella conferma d'ordine dovranno intendersi indicativi e non tassativi. Ogni diverso accordo, per essere efficace, dovrà risultare per iscritto.

4. Garanzia

Il materiale consegnato è garantito per eventuali vizi o mancanze di qualità per mesi 12 dal momento della consegna.
Mosaico+ S.r.l. non è responsabile per vizi e/o difetti che dovessero essere imputabili alle operazioni di posa.

4 Bis. Contestazioni

Ai sensi dell'art. 1495 C.c., eventuali vizi, a pena di decadenza, dovranno essere formalmente denunciati a mezzo raccomandata a.r. entro 8 (otto) giorni dalla consegna del materiale ovvero, nel caso di vizi occulti, dalla scoperta. In caso di denuncia entro i termini di cui sopra, la venditrice sarà tenuta esclusivamente a sostituire la merce difettosa nel minor tempo possibile e non risponderà per alcun motivo di danni di qualsiasi natura subiti dall'Acquirente.

La segnalazione di reclamo per eventuali danni arrecati alla merce durante il trasporto, sia a mezzo vettore o spedizioniere che mittente, dovrà essere effettuata al momento della consegna e indicata sul documento di trasporto e controfirmata dal conducente del mezzo.
In ogni caso, i materiali dovranno essere controllati prima della posa in opera e non si accetteranno contestazioni su materiale già installato.
In particolare, la venditrice non risponderà per ritardi di consegna dell'opera da parte dell'Acquirente o per costi relativi al montaggio ed allo smontaggio di merce difettosa. Qualora le procedure sopra esposte non siano espletate nei modi e nei termini stabiliti, il reclamo non sarà accettato e l'Acquirente decadrà dal diritto alla garanzia.
Ai sensi dell'art. 1.462 C.c. l'Acquirente non potrà opporre alcuna eccezione al fine di evitare o ritardare l'adempimento alle proprie obbligazioni.

5. Tolleranze

Mosaico+ S.r.l. specifica espressamente che fra le diverse partite di materiale sono possibili variazioni di tonalità che rientrano nei limiti di tolleranza della produzione, così come piccole scheggiature di alcune tessere.
Pertanto l'Acquirente dichiara di essere a conoscenza che i prodotti possano avere variazioni di tonalità e/o un'eventuale microporosità e di accettare tali caratteristiche.
La venditrice non risponde di variazioni di colori, per ordini formulati o eseguiti in tempi diversi.

6. Resi

Non si accettano resi se non espressamente autorizzati per iscritto dalla direzione di Casalgrande (RE). Il documento di reso dovrà contenere i riferimenti del documento di trasporto emesso al momento della consegna.
I materiali resi dovranno essere contenuti negli imballi originali, integri e spediti in porto franco a rischio dell'Acquirente. Al momento del reso e della verifica della merce la venditrice emetterà la relativa nota di accredito.

7. Proprietà

L'Acquirente acquisterà la proprietà del materiale con la consegna della merce ai sensi dell'art. 3 che precede.
Se la merce sarà consegnata a mezzo vettore, l'effetto traslativo della proprietà si verificherà in ogni caso con la consegna al vettore o allo spedizioniere.

8. Foro competente

Ogni controversia relativa all'esistenza, validità, interpretazione, esecuzione e/o risoluzione dei contratti di compravendita cui si applicheranno le presenti condizioni generali sarà disciplinata dalla legge italiana e devoluta alla giurisdizione italiana.
In particolare sarà devoluta unicamente ed esclusivamente all'Autorità Giudiziaria del Foro di Reggio Emilia..

Mosaico+ S.r.l. a socio unico
via San Lorenzo 58/59
42013 Casalgrande (RE)
Italy

general conditions of sale

1. Payments

Payments shall only be made to the creditor's domicile. The payment terms and procedures stated in the order confirmation and/or invoice are essential and binding. Therefore, in the event of failure to pay within the stated term, the Purchase shall be considered in default to all legal intents and purposes and interest shall be due on the overdue amount at the annual rate specified by Italian Decree Law n. 231/02. At the end of each calendar year Mosaico+ S.r.l. shall be authorised to issue a debit note for any interest accrued up to that date.
In the event that payment by instalments is agreed for each invoice, or several invoices with due dates in sequence are issued, failure to pay even just one instalment or invoice shall automatically lead to forfeiture on the Purchaser's part of all right to make delayed payments, and therefore it shall be obliged to make immediate payment for all the goods received.
All costs relating to the payment (issue of bank payment orders, stamp duty on bills of exchange, presentation of bills, etc.) shall be for the purchaser's account unless otherwise agreed.
The vendor shall be permitted to cease the supply of goods in the event that the Purchaser's financial situation is such as to cast doubt on its ability to pay.
Indications of financial unsoundness shall include the opening of bankruptcy procedures, placing of the company in liquidation, protested bills, attachments, the registration of mortgages by court order and voluntary mortgages, the cancellation of bank credit lines and insolvency.

2. Packaging

Material shall be delivered with standard packaging suitable for the means of transport. Any other form of packaging shall be charged for at cost and shall be agreed in writing.

3. Delivery and transport

Goods shall be delivered ex-works under art. 1,510 of the Italian Civil code and the Purchaser shall collect them from the vendor's premises.
In the event that, on the Purchaser's request, the vendor sends the goods using its own vehicle or through a carrier or forwarding agent, the goods shall still be considered delivered ex-works and shall travel at the Purchaser's risk.
Mosaico+ S.r.l. shall be authorised to enter into the contract with the carrier or forwarding agent in the Purchaser's interest, with costs and expenses for the latter's account.
Therefore, in all the hypotheses described above, in the event of theft of and/or damage to the transported goods, the vendor shall not be held responsible.
The prices stated in the catalogues are ex-works Casalgrande (Reggio Emilia, Italy), not including V.A.T.
The delivery times stated in the order proposal and/or confirmation of order are guideline and not binding. All agreements to the contrary must be confirmed in writing.

4. Warranty

The material delivered is guaranteed against defects or failure to meet quality standards for 12 months from the moment of delivery.
Mosaico+ S.r.l. shall not be held responsible for faults and/or defects caused by the installation operations.

4 Bis. Complaints

Under art. 1495 of the Italian Civil Code, any faults shall be formally reported by registered letter with return receipt within 8 (eight) days after delivery of the material, or in the case of hidden defects, after their discovery. In the event of complaints made within the aforesaid terms, the vendor shall be obliged solely to replace the faulty goods in the shortest possible time, and shall not be liable for damage of any kind incurred by the Purchaser, for any reason.

Complaints for damage to goods in transit, whether by carrier, forwarding agent or the sender, shall be made at the moment of delivery and reported on the transport document, with the driver's signature in confirmation.
In all cases, materials must be inspected before installation, and no complaints shall be accepted with regard to material already installed.
The vendor shall not be responsible for delays in consignment of the completed works by the Purchaser, or costs relating to the installation and/or removal of defective goods. In the event that the procedures set out above are not completed by the stated procedures and within the stated times, the complaint shall not be accepted and the Purchaser shall forfeit all warranty entitlement.
Pursuant to art. 1,462 of the Italian Civil Code, the Purchaser shall not make complaints for the purposes of avoiding or delaying the fulfilment of its obligations.

5. Tolerances

Mosaico+ S.r.l. specifically states that variations of shade, within the tolerance limits for production, are possible between different lots of material, as are small cracks in some chips. Therefore, the Purchaser hereby acknowledges that the products may vary slightly in shade and/or microporosity, and accepts these characteristics.
The vendor shall not be liable for variations in colour in the event of orders placed or fulfilled at different times.

6. Returns

No returns of goods shall be accepted unless specifically authorised in writing by the management at Casalgrande (Reggio Emilia, Italy). The return document shall contain the references to the transport document issued on delivery of the goods. Returned materials shall be shipped in their original undamaged packaging, freight prepaid, at the Purchaser's risk. The vendor shall issue the relative credit note on receipt and inspection of the returned goods.

7. Property rights

The Purchaser shall acquire ownership of the material on delivery of the goods pursuant to art. 3 above.
If the goods are delivered by a carrier, the transfer of ownership shall still occur on consignment to the carrier or forwarding agent.

8. Competent law court

All disputes concerning the existence, validity, interpretation, fulfilment and/or termination of the sales contracts to which these general conditions apply shall be governed by Italian law and subject to the jurisdiction of the Italian courts. The judicial authorities of the Reggio Emilia Law Court shall have sole jurisdiction.

Mosaico+ S.r.l. a socio unico
via San Lorenzo 58/59
42013 Casalgrande (RE)
Italy

allgemeine lieferbedingungen

1. Zahlungen

Die Zahlungen haben ausschließlich am Domizil des Gläubigers zu erfolgen. Die auf der Auftragsbestätigung u/o Rechnung angegebenen Zahlungsfristen und –modalitäten sind als endgültig und essentiell zu verstehen. Daher ist der Käufer bei Nichtzahlung innerhalb der angegebenen Fristen mit voller rechtlicher Wirkung in Verzug gesetzt und muss für die Verzögerung gemäß it. Gesetzesdekret N° 231/02 vertragliche Zinsen zahlen. Am Ende eines jeden Kalenderjahrs, wird Mosaico+ S.r.l. befugt sein, für die bis zu jenem Zeitpunkt angefallenen Zinsen eine Lastschrift auszustellen.
Sollte für jede Rechnung ein Zahlungsaufschub mit anschließenden Ratenzahlungen oder mehrere Rechnungen mit anschließenden Verfalldaten vereinbart worden sein, so werden dem Käufer bei Nichtzahlung an auch nur einem der Fälligkeitstermine, automatisch die ihm gewährte Fristvorteile aberkannt, und er muss unverzüglich die Zahlung für die empfangene gesamte Ware leisten.
Die Kosten für die Zahlungsdurchführung (Ausstellung von Bankquittungen, Wechselmarkensteuer, Wechselvorlage usw.) sind, vorbehaltlich anderer schriftlicher Vereinbarungen, zu Lasten des Käufers.
Der Verkäufer kann seine Leistungen einstellen, wenn die Vermögenslage des Käufers so ist, dass die Fortführung der Gegenleistung in Gefahr gestellt ist.
Als Fälle von offensichtlicher Gefahr sind die Eröffnung von Konkursverfahren, Firmenliquidation, Vorliegen von Protesten, Pfändungen, Eintragung von Zwangs- und Vertragshypotheken, Aufhebung der Bankgarantien, Zahlungsunfähigkeiten zu verstehen.

2. Verpackung

Das Material wird mit einer für den Transport geeigneten Standardverpackung geliefert. Eine andere Verpackung wird zum Kostenpreis belastet und muss schriftlich vereinbart werden.

3. Lieferung und transport

Die Lieferung erfolgt gemäß Art. 1510 C.c. (it. BGB) frei Werk, und die Ware ist dort vom Käufer abzuholen.
Sollte der Verkäufer die Ware auf Anfrage des Käufers
mit einem eigenen Fahrzeug oder mit dem eines Transportunternehmens oder Spediteurs versenden, versteht sich die Ware in jedem Fall als frei Werk geliefert und reist auf Gefahr des Empfängers.
Mosaico+ S.r.l. hält sich in diesem Fall als befugt, den Vertrag im Interesse des Käufers mit jenen Unternehmen abzuschließen. Die Spesen und Abgaben gehen in diesem Fall zu Lasten des Käufers.
Der Verkäufer ist bei Eintreten von Diebstählen u/o Schäden an der transportierten Ware in allen oben beschriebenen Fällen nicht haftbar zu machen.
Die in den Katalogen aufgeführten Preise verstehen sich frei Werk Casalgrande (Reggio Emilia, Italien), MWST ausgeschlossen.
Die im Angebot u/o Auftragsbestätigung angegebenen Lieferfristen sind als richtungsweisend und nicht bindend zu verstehen. Jede anderweitige Vereinbarung, muss, um wirksam zu sein, schriftlich erfolgt sein.

4. Garantie

Das gelieferte Material hat, was eventuelle Mängel oder Qualitätsmangel betrifft, eine Garantiezeit von 12 Monaten.
Mosaico+ S.r.l. ist nicht für Mängel u/o Fehler, die auf die Verlegung zurückzuführen sind, haftbar.

4 Bis. Beanstandungen

Gemäß Art. 1495 C.c. (it. BGB), müssen eventuelle Mängel, innerhalb von 8 (acht) Tagen nach Lieferung des Materials oder bei verborgenen Fehlern nach ihrer Entdeckung, bei sonstigem Verfall, formell per Einschreibebrief mit Rückantwortschein angezeigt werden. Bei Anzeige innerhalb der vorgenannten Fristen, muss der Verkäufer ausschließlich die fehlerhafte Ware so schnell wie möglich ersetzen und haftet aus keinerlei Grund für irgendwelche vom Käufer erlittene Schäden.
Die Anzeige einer Beanstandung für eventuelle während des Transports entstandenen Warenschäden, sei es beim Transport durch ein Transportunternehmen, Spediteur oder den Absender, muss bei der Auslieferung erfolgen und auf dem vom Fahrer des Fahrzeugs gegengezeichneten Transportschein angegeben sein.
Die Materialien müssen in jedem Fall vor ihrer Verlegung überprüft werden, und es werden keine Beanstandungen für bereits installiertes Material akzeptiert.
Insbesondere haftet der Verkäufer nicht für Lieferverzögerungen bei den Arbeiten von Seiten des Käufers oder für Kosten, welche die Montage/Demontage fehlerhafter Ware betreffen.
Sollten die obenangeführten Verfahren nicht auf die festgesetzten Art und Weise und innerhalb der vereinbarten Fristen erledigt werden, wird die Beanstandung nicht angenommen und der Käufer hat kein Recht mehr auf Garantie.
Der Käufer kann gemäß Art. 1.462 C.c. (it. BGB) zum Zweck der Verzögerung oder Verhinderung der Erfüllung seiner Pflichten keinerlei Einwendungen erheben.

5. Toleranzen

Mosaico+ S.r.l. erklärt hiermit ausdrücklich, dass Farbtonunterschiede zwischen den einzelnen Partien, die innerhalb der Tolerenzgrenzen der Produktion liegen, sowie kleine Absplitterungen bei einigen Mosaiksteinen auftreten können.
Der Käufer nimmt somit zur Kenntnis, dass die Produkte Farbtonunterschiede und/oder Mikroporositäten aufweisen können und akzeptiert diese Eigenschaften.
Der Verkäufer haftet nicht für Farbtonunterschiede bei Waren, die zu unterschiedlichen Zeiten bestellt und ausgeliefert wurden.

6. Rückgaben

Es werden keine zurückgesandten Waren angenommen, die von der Direktion in Casalgrande (Reggio Emilia, Italien) nicht schriftlich genehmigt wurden. Der Rücksendeschein muss die Bezugsdaten des bei der Auslieferung ausgestellten Transportdokuments enthalten. Die Ware ist in der unversehrten Originalverpackung zurückzusenden. Der Versand des zurückgegebenen Materials hat frachtfrei und auf Gefahr des Käufers zu erfolgen. Die entsprechende Gutschrift wird vom Verkäufer bei Rückgabe und Überprüfung der Ware ausgestellt.

7. Eigentum

Der Käufer wird gemäß Art. 3 dieser Lieferbedingungen mit der Auslieferung der Ware Eigentümer des Materials.
Wenn die Ware von einem Transportunternehmen ausgeliefert wird, erfolgt die rechtsübertragende Wirkung in jedem Fall mit der Übergabe an das Transportunternehmen oder an den Spediteur.

8. Zuständiges gericht

Jede Streitigkeit bezüglich Bestehen, Gültigkeit, Auslegung, Ausführung u/o Auflösung der Kaufverträge, für welche die vorliegenden allgemeinen Lieferbedingungen angewandt werden, ist durch das italienische Recht reglementiert und wird der italienischen Gerichtsbarkeit zugewiesen.
Sie wird insbesondere allein und ausschließlich der Justizbehörde des Gerichts von Reggio Emilia zugewiesen.

Mosaico+ S.r.l. a socio unico
via San Lorenzo 58/59
42013 Casalgrande (RE)
Italy

conditions générales de fourniture

1. Paiements

Les paiements se feront exclusivement au domicile du créancier. Les délais et les modalités de paiement indiqués dans la confirmation de commande et/ou dans la facture s'entendent péremptoires et essentiels. Par conséquent, en cas de non-paiement dans le délai fixé, l'Acheteur devra être mis en demeure comme le prévoit la loi et des intérêts conventionnels seront dus pour le retard dans la mesure annuelle prévue par le décret-loi n°231/02. À la fin de chaque année solaire, Mosaico+ S.r.l. sera autorisée à émettre une note de débit pour les intérêts moratoires éventuels.
S'il a été fixé pour chaque facture un échelonnement des paiements ou bien plusieurs factures avec des échéances successives, le non-paiement, même d'une seule échéance, entraînera la déchéance automatique pour l'Acheteur du bénéfice du délai obtenu ; par conséquent, ce dernier devra effectuer immédiatement le paiement de toute la marchandise reçue.
Les frais de règlement (pour émission de reçu bancaire (Ri.Ba.), papier timbré des effets, présentation des effets, etc.) seront à la charge de l'acheteur, sauf accord écrit différent.
Le fournisseur pourra suspendre l'exécution de la commande si les conditions patrimoniales de l'Acheteur sont devenues telles de mettre en danger la contre-prestation.
Cas de risque évident : ouverture de procédures du concours, mise en liquidation de l'entreprise, existence de protêts, saisies, inscription d'hypothèques judiciaires et volontaires, révocation des concessions de crédit, insolvabilités.

2. Emballage

Le matériau est livré dans un emballage standard approprié au transport. Pour un emballage différent, il faudra le spécifier par écrit et cet emballage sera débité à prix coûtant.

3. Livraison et transport

La livraison sera faite franco usine aux termes de l'art. 1.510 du Code Civil italien et c'est là que l'Acheteur devra retirer sa marchandise.
Si, sur demande de l'Acheteur, le fournisseur expédie la marchandise avec un de ses véhicules ou bien par un transporteur ou par un expéditionnaire, cette marchandise s'entendra livrée franco usine et voyagera aux risques et périls de l'Acheteur.
Mosaico+ S.r.l. devra s'entendre autorisée à conclure le contrat avec ces personnes dans l'intérêt de l'Acheteur et les frais seront à la charge de ce dernier.
Par conséquent, dans toutes les hypothèses ci-dessus, si la marchandise est volée ou endommagée au cours du transport, la responsabilité du fournisseur ne pourra en aucun cas être mise en cause.
Les prix indiqués dans les catalogues s'entendent franco usine de Casalgrande (Reggio Emilia, Italie), T.V.A. non comprise.
Les délais de livraison indiqués dans la proposition et/ou dans la confirmation de commande ne sont donnés qu'à titre indicatif et ne sont pas des délais de rigueur. Tout accord différent, pour être valable, devra être écrit.

4. Garantie

Le matériau livré est garanti de vices éventuels ou de manque de qualité pendant 12 mois à partir de la livraison.
Mosaico+ S.r.l. n'est pas responsable des vices et/ou défauts qui pourraient être imputables aux opérations de pose.

4 Bis. Contestations

Aux termes de l'art. 1495 du Code Civil italien, d'éventuels vices devront être formellement dénoncés par lettre recommandée avec avis de réception dans les 8 (huit) jours de la livraison du matériau ou bien, dans le cas de vices cachés, à partir du moment où ils seront découverts. Si la dénonciation est faite dans les délais ci-dessus, le fournisseur sera tenu exclusivement à remplacer la marchandise défectueuse dans les plus brefs délais et ne répondra en aucun cas de dommages de n'importe quelle nature subis par l'Acheteur.

Toute réclamation pour des dommages éventuels causés à la marchandise pendant le transport, par le transporteur, l'expéditionnaire ou le fournisseur, devra être faite au moment de la livraison, indiquée sur le document de transport et contresignée par le chauffeur du moyen de transport.
Les matériaux devront être contrôlés avant la pose en chantier et aucune contestation ne sera acceptée sur du matériau déjà installé.
En particulier, le fournisseur ne répondra pas pour les retards de livraison de l'ouvrage par l'Acheteur ou pour des coûts relatifs au montage et au démontage de marchandise défectueuse.
Si les procédures exposées ci-dessus ne sont pas suivies dans les modes et les délais fixés, la réclamation ne sera pas acceptée et l'Acheteur n'aura droit à aucune garantie.
Aux termes de l'art. 1.462 du Code Civil italien, l'Acheteur ne pourra opposer aucune exception afin d'éviter ou de retarder l'accomplissement de ses obligations.

5. Tolérances

Mosaico+ S.r.l. déclare expressément que les lots de marchandises peuvent présenter des différences de couleur conformes aux limites de tolérance, ainsi que quelques tesselles ébréchées.
Par conséquent, l'Acheteur déclare être au courant que les produits peuvent avoir des légères différences de couleur et/ou une éventuelle microporosité et accepter ces caractéristiques.
Le vendeur ne saurait être tenu pour responsable des différences de couleur en cas de commandes passées ou exécutées à des dates différentes.

6. Rendus

Les rendus ne sont pas acceptés sauf s'ils ont été expressément autorisés par écrit par la direction de Casalgrande (RE). Le document relatif à ces rendus devra reporter les références du document de transport émis au moment de la livraison. Les matériaux rendus devront être expédiés dans leur emballage d'origine intact, franco de port aux risques de l'Acheteur. À la réception de la marchandise et après sa vérification, le fournisseur émettra la note de crédit correspondante.

7. Propriété

L'Acheteur acquiert la propriété du matériau à la livraison de la marchandise aux termes de l'art. 3 précédent.
Si la marchandise est livrée par un transporteur, l'effet translatif de la propriété aura lieu avec la remise de cette marchandise au transporteur ou à l'expéditionnaire.

8. Tribunal compétent

Tout différend (ou litige) relatif à l'existence, la validité, l'interprétation, l'exécution et/ou la résiliation des contrats de vente pour lesquels on appliquera les présentes conditions générales, sera soumis à la loi italienne et sera du ressort de la juridiction italienne.
Ce différend sera de la compétence exclusive du Tribunal de Reggio Emilia.

Mosaico+ S.r.l. a socio unico
via San Lorenzo 58/59
42013 Casalgrande (RE)
Italy

condiciones generales de suministro

1. Pagos

Los pagos deberán efectuarse exclusivamente en el domicilio del acreedor. Los términos y las modalidades de pago indicadas en la confirmación de pedido y/o en la factura deben entenderse como improrrogables y esenciales. Por lo tanto, en caso de no efectuarse el pago dentro del plazo previsto, el comprador deberá entenderse constituido en mora para todos los efectos legales y serán adeudados intereses convencionales por el retardo en la medida anual prevista por el Decreto Leg. n° 231/02. Al concluirse cada año natural, Mosaico+ S.r.l. estará autorizada para emitir nota de adeudo por los eventuales intereses hasta ese momento devengados.
En caso de acordarse para cada venta/factura un pago en cuotas sucesivas o la emisión de varias facturas con vencimientos sucesivos, el incumplimiento en el pago incluso de uno solo de tales vencimientos comportará automáticamente para el comprador la cancelación del beneficio consistente en los plazos concedidos, por lo que éste deberá efectuar inmediatamente el pago de toda la mercancía recibida.
Los costes para efectuar el pago (emitir recibos bancarios, sellado fiscal de letras de cambio, presentación de efectos, etc.) quedarán a cargo del comprador salvo acuerdo escrito en contrario.
La parte vendedora podrá suspender la ejecución de la prestación si la situación patrimonial del comprador llega a deteriorarse hasta el punto de hacer improbable la consecución de la contraprestación.
Se considerarán como casos de evidente peligro: la apertura de procedimientos concursales, la puesta en liquidación de la empresa, la existencia de protestos, embargos, inscripción de hipotecas judiciales y voluntarias, la revocación de créditos bancarios en cuenta corriente y las insolvencias.

2. Embalaje

El material se entrega con embalaje estándar adecuado para el transporte. Otros tipos de embalaje serán cobrados al costo y deberá establecerse por escrito la respectiva confirmación.

3. Entrega y transporte

La entrega se efectuará franco fábrica, según lo dispuesto por el art. 1510 C.C. y la mercancía deberá ser retirada por el comprador.
En caso de que, bajo pedido del comprador, la parte vendedora se encargue de enviar la mercancía utilizando un vehículo propio o los servicios de un transportista, la mercancía se entenderá igualmente entregada franco establecimiento del vendedor y viajará bajo riesgo y peligro a cargo del comprador.
Mosaico+ S.r.l. se entenderá autorizada para contratar los servicios de dichos terceros en el interés del comprador, con costes y gastos a cargo de este último.
Por lo tanto, en todas las hipótesis recién indicadas, de verificarse robos y/o daños a la mercancía transportada, la parte vendedora no será considerada como responsable.
Los precios indicados en los catálogos se entienden franco establecimiento de Casalgrande (Reggio Emilia, Italia), IVA excluido.
Los plazos de entrega indicados en la propuesta y/o en la confirmación de pedido deberán entenderse como genéricos y no fatales. Todo acuerdo en contrario, para ser eficaz, deberá hacerse constar por escrito.

4. Garantía

El material entregado está garantizado contra posibles vicios o faltas de calidad por doce meses a contar de la fecha de entrega.
Mosaico+ S.r.l. declinará toda responsabilidad por vicios y/o defectos imputables a las operaciones de colocación.

4 Bis. Cuestionamientos

Según lo dispuesto por el art. 1495 C.C., pena caducidad del derecho, eventuales vicios deberán ser formalmente denunciados mediante carta certificada con aviso de recibo dentro de los 8 (ocho) días sucesivos a la entrega del material y, en el caso de vicios ocultos, a su descubrimiento. En caso de denuncia dentro del plazo señalado, la parte vendedora estará obligada únicamente a sustituir la mercancía defectuosa en el menor tiempo posible y no responderá en ninguna circunstancia por daños de cualquier naturaleza sufridos por el comprador.
El reclamo por eventuales daños sufridos por la mercancía durante el transporte, efectuado tanto por transportista como por el remitente, deberá presentarse en el momento de la entrega, con anotación en el documento de transporte contrafirmada por el conductor del vehículo.
En todo caso, los materiales deberán ser controlados antes de su colocación, ya que no se aceptarán cuestionamientos relativos a material ya colocado.
En particular, la parte vendedora no responderá por retrasos de entrega de la obra de parte del comprador ni por costes relativos al montaje y al desmontaje de mercancía defectuosa. En caso de no aplicarse los procedimientos de la manera y dentro de los plazos establecidos, el reclamo no será aceptado y el comprador perderá el derecho de garantía.
En conformidad con lo dispuesto por el art. 1462 C.C., el comprador no podrá oponer ninguna excepción a fin de evitar o retardar el cumplimiento de sus propias obligaciones.

5. Tolerancias

Mosaico+ S.r.l. especifica expresamente que las diferentes partidas de material pueden presentar variaciones de tonalidad dentro de los límites de tolerancia de la producción, así como pequeñas melladuras en algunas teselas.
Por lo tanto, el comprador declara estar en conocimiento de que los productos podrán presentar ligeras variaciones de tonalidad y/o una eventual microporosidad y declara aceptar tales características.
La parte vendedora no responde por variaciones de color con relación a pedidos efectuados o despachados en períodos diferentes.

6. Devoluciones

No se aceptan devoluciones sin previa y expresa autorización escrita otorgada por la Dirección de Villalunga di Casalgrande (Reggio Emilia, Italia).
El documento de devolución deberá contener las referencias del documento de transporte emitido en el momento de la entrega. Los materiales devueltos deberán ser restituidos en su embalaje original íntegro y enviados en porto prepagado a riesgo del comprador. En el momento de la devolución y de la verificación de la mercancía, la vendedora emitirá la respectiva nota de abono.

7. Propiedad

El comprador adquirirá la propiedad del material con la entrega del mismo, según lo dispuesto por el precedente art. 3.
En caso de mercancía entregada por transportista, el efecto trasladador de la propiedad se verificará en todo caso con la entrega al transportista.

8. Foro competente

Toda posible controversia relativa a la existencia, validez, interpretación, ejecución y/o resolución de los contratos de compraventa a los que se aplicarán las presentes condiciones generales, se ajustará a lo dispuesto por la ley italiana y quedará sometida a la jurisdicción italiana.
En particular, será competente única y exclusivamente la Autoridad Judicial del Foro de Reggio Emilia.

Mosaico+ S.r.l. a socio unico
via San Lorenzo 58/59
42013 Casalgrande (RE)
Italy

общие условия поставки

1 . ОПЛАТА

Оплата должна производиться исключительно по адресу кредитора. Сроки и условия оплаты, указанные в подтверждении заказа и/или фактуре, являются окончательными и основными. Поэтому, в случае невыполнения оплаты в указанные сроки по закону считается что Покупатель имеет задолженность, на сумму которой начисляются предусмотренные годовые проценты за задержку платежа в соответствии с Указом №231/02. В конце каждого календарного года компания Mosaico+ S.r.l. будет иметь право выписать дебетовое авизо по накопленным на текущий момент процентам.
В случае если по каждой фактуре достигнута договоренность об отсрочке оплаты в последующих взносах или дополнительных фактурах с последующим сроком оплаты, несоблюдение даже одного срока оплаты автоматически ведет к потере права Покупателя на предоставленную отсрочку, и в этом случае Покупатель обязан произвести немедленную оплату всего полученного товара.
Расходы по выполнению платежа (по выписке банковской квитанции, договорной записке по векселям, предъявлению долговых обязательств и т.д.) будут за счет Покупателя, если не предусмотрено иное письменное соглашение.
Продавец может отменить выполнение услуги, если финансовое положение Покупателя таково, что оно подвергает риску получение компенсации за выполненную услугу.
Имеются в виду случаи очевидного риска как то: начало конкурсного производства, объявление о несостоятельности предприятия, существование опротестований, наложение ареста на имущество, запись в судебную и добровольную ипотеку, отзыв банковских гарантий, неплатежеспособность.

2 . УПАКОВКА

Материал поставляется в стандартной упаковке, пригодной для транспортировки. Иной тип упаковки будет включен в счет и должен быть согласован письменно в подтверждении заказа.

3 . ПОСТАВКА И ТРАНСПОРТИРОВКА

Поставка выполняется на условиях франко фабрика в соответствии со статьей 1.510 Г.К., и товар должен забираться Покупателем на фабрике.
В любом случае, если по заказу Покупателя Продавец обеспечит отправку товара собственным транспортным средством или через транспортное агенство или через экспедитора, товар считается поставленным на условиях франко предприятие и все риски, связанные с транспортировкой, будут за счет Покупателя.
Компания Mosaico+ S.r.l. будет считаться уполномоченной на заключение контракта с указанными субъектами в интересах и за счет Покупателя.
Поэтому, при всех вышеназванных вариантах, в случае обнаружения краж и/или повреждения перевозимого товара Продавец не считается за это ответственным.
Цены, указанные в каталоге, следует понимать как франко предприятие Casalgrande (RE), Н.Д.С. не включен.
Сроки поставки, указанные в коммерческом предложении и/или в подтверждении заказа, считаются ориентировочными, а не обязательными. Любое иное соглашение, чтобы оно было действующим, должно быть оформлено в письменном виде.

4. ГАРАНТИЯ

Поставленный материал имеет гарантию от возможного брака или дефектов качества в течение 12 месяцев с момента поставки. Компания Mosaico+ S.r.l. не несет ответственности за брак и/или дефекты качества, появившиеся в результате укладки.

4 BIS . РЕКЛАМАЦИИ

В соответствии со ст. 1495 Г.К. выявленный брак должен быть официально заявлен посредством заказного письма с уведомлением в течение 8 (восьми) дней с момента поставки материала или, в случаях скрытого брака, с момента его обнаружения, при иных условиях происходит отмена гарантии.
В случае поступления заявления в указанные сроки Продавец обязан исключительно заменить бракованный товар в кратчайшие сроки, но несет ответственности ни по каким причинам за любой ущерб, понесенный Покупателем.
Заявление о рекламации на выявленные повреждения, нанесенные товару во время перевозки транспортом транспортного агенства, экспедитора или отправителя, должно быть оформлено в момент поставки и отмечено в транспортной накладной, подписанной водителем транспортного средства.
В любом случае, материал должен быть проконтролирован перед тем как начать его укладку, жалобы на уже уложенный материал не принимаются.
В частности, Продавец не несет ответственности за задержки в сдаче работ со стороны Покупателя или за расходы, вызванные укладкой и демонтажом бракованного материала. В случае если вышеописанные процедуры не будут проведены согласно установленным методам и срокам, рекламация не будет принята, а Покупатель теряет право на гарантию.
В соответствии со ст. 1.462 Г.К. Покупатель не вправе требовать каких-либо исключений с целью избежать или задержать выполнение собственных обязательств.

5 . ДОПУСКИ

Компания Mosaico+ S.r.l. уточняет, что между различными партиями материала возможны вариации оттенков, которые находятся в пределах производственных допусков, а также небольшие сколы на отдельных кусочках. Поэтому, Покупатель заявляет, что он осведомлен о том, что продукция может иметь некоторые расхождения тона и/или микропористость и принимает данные характеристики.
Продавец не отвечает за расхождение цвета в случае, если заказы были составлены или выполнены в разное время.

6 . ВОЗВРАТЫ

Возвраты не принимаются, если они письменно не разрешены дирекцией Casalgrande (RE). Документ возврата должен содержать исходные данные транспортной накладной, оформленной в момент поставки. Материал на возврат должен быть упакован в оригинальную целостную упаковку и отправлен с оплатой перевозки под ответственность Покапетеля. В момент получения и проверки товара на возврат продавец издаст соответствующую кредит ноту.

7 . ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ

Продавец приобретает право собственности на материал в момент поставки материала в соответствии с выше приведенным параграфом 3.
Если товар поставляется перевозчиком переход права собственности в любом случае происходит в момент передачи товара перевозчику или экспедитору.

8 . КОМПЕТЕНТНЫЙ СУД

Любой спор, возникающий в связи с существованием, законностью и сроком действия, интрепретацией, выполнением и/или расторжением контрактов о купле/продаже, к которым будут применимы данные общие условия, будет решаться на основе итальянского законодательства и подлежать итальянской юрисдикции.
В частности, он будет передан на рассмотрение исключительно в Судебные Органы города Реджо Эмилия.

Mosaico+ S.r.l. a socio unico
via San Lorenzo 58/59
42013 Casalgrande (RE)
Italy

©mosaico+ 06.2011

©mosaico+ Catalogo Au 06.11

mosaico+

via San Lorenzo 58/59
42013 Casalgrande (RE)
Italy
tel +39 0522 990011
fax +39 0522 990099
info@mosaicopiu.it
www.mosaicopiu.it